

# GPOLKOWICKA GAZETA

Wydawnictwo bezpłatne

## W NUMERZE



Fotoreportaż ze studniówki  
w Zespole Szkół.

str. 8-9



Rozmowa z Renatą Przemyk,  
znaną piosenkarką, która  
koncertowała  
w Polkowicach.

str. 10



Rozmowa z Dominikiem  
Nowakiem, trenerem piłkarzy  
Górnika Polkowice.

str. 13



## Akumulatory już prawie naładowane

Ferie zimowe powoli dobiegają końca. Dzień, w którym światło dzienne ujrzał ten numer Gazyty jest przedostatnim dniem wolnym od szkolnych zajęć zarówno dla uczniów, jak i ich nauczycieli. Nie licząc oczywiście soboty i niedzieli. W poniedziałek w polkowickich szkołach rozpocznie się kolejny semestr nauki. Jesteśmy przekonani, że będzie on owocny, bo uczniowie wraz z nauczycielami przez dwa tygodnie mieli dostatecznie wiele czasu, by odpocząć, nabrać nowych sił i z entuzjazmem przystąpić do wykonywania swoich codziennych szkolnych obowiązków. W trakcie dni wolnych część osób przebywała poza Polkowicami i oddawała się śnieżnym szaleństwom w pokrytych białym puchem miejscowościach. Niektórzy wykorzystali wolne dni do tego, by odwiedzić rodzinę. Część zaś została w Polkowicach. Ta ostatnia grupa również miała wiele okazji ku temu, by miło spędzić czas. I jedni i drudzy zdążyli zapewne już nieco stęsknić się za szkołą, za kolegami i koleżankami z ławek, zajęciami pozalekcyjnymi. Bo przecież szkoła jest dla młodzieży miejscem, w którym spędza się niemal tyle samo czasu, co w domu.

Konrad Kaptur

## W telegraficznym skrócie

### LUBIN

Prezes KGHM Herbert Wirth zabrał głos w sprawie kontrowersyjnych, zdaniem związkowców, decyzji kadrowych w spółce. W ostatnim czasie pracę w koncernie znaleźli liderzy list wyborczych PO w ostatnich wyborach, m.in. Janusz Mikulicz i Bogusław Godlewski. - KGHM to nie jest przystań dla przegranych w wyborach - zapewnił prezes. Związki grzmią twierdząc, że odepolitowanie KGHM to fikcja.

### LEGNICA

Prezydent Legnicy zabiega o poszerzenie granic miasta. Obecnie trwają konsultacje społeczne w tej sprawie (potrwają do 8 marca). Legnica chce włączyć grunty należące do gminy Krośnice i Miłkowice, czemu sprzeciwiają się władze tych ościennych gmin. Wójtowie zapewniają jednak, że chcą negocjować.

### REGION

Coraz popularniejsze w regionie stają się targi ślubne. Takie imprezy odbywają się m.in. w Lubinie i Legnicy. W miniony weekend podobna impreza odbyła się w Głogowie. Tam swoje produkty prezentowało około 40 wystawców, m.in. przedstawiciele salonów su-

kien ślubnych, restauratorów, fryzjerów i kosmetyczek.

### ZAKOPANE

Nie kupimy już oscypka na Krupówkach? Władze Zakopanego przygotowują uchwałę zakazującą wszelkiego handlu ulicznego. Uchwała ma być gotowa w marcu. Zdaniem władz miasta uliczni handlarze kształtują zły wizerunek Zakopanego.

### REGION

Rusza Ogólnopolska Olimpiada Wiedzy o Internecie DialNet Masters. Do tej pory udział w zmaganiach zgłosiło się już ponad 3 tysiące drużyn, co daje łącznie ponad 15 tysięcy uczestników. W tegorocznej edycji konkursu, zwycięzca wyjedzie w nagrodę do Stanów Zjednoczonych.

### LEGNICA

Znany w regionie anestezjolog Mirosław Gibeł, obecnie pracujący we Wrocławiu, będzie domagał się zadośćuczynienia od Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego, gdzie przez wiele lat pracował. Czekal 4 lata na uniewinnienie w sprawie rzekomego niedopełnienia obowiązku pełnić dyżur w szpitalu. Dziś wiadomo, że lekarz nie popełnił błędów i niesłusznie stracił pracę. Jak uważa, stracił również dobre imię, dlatego domaga się przeprosin.

Ewa Szczecińska

## Polkowiccy maturzyści zatańczą w Rynku

Tegoroczni maturzyści zatańczą tradycyjnego poloneza nie tylko na studniówce. Szczęście na maturze ma im przynieść... pływania w polkowickim Rynku. Zatańczą z nimi starosta i burmistrz.

Polkowicki Rynek jak sala na studniówkowy bal? Już 2 marca, w samo południe, ponad sto par zatańczy tradycyjnego poloneza w sercu miasta - najmłodszej w Polsce starówce.

- W mieście nie ma piękniejszego miejsca jak nasz Rynek. Wkrótce zabrzmi w nim muzyka, a maturzyści z gracją będą pisać z włodarzami miasta i powiatu - mówi Zbigniew Gołębiowski, dyrektor Zespołu Szkół im. Narodów Zjednoczonej Europy w Polkowicach.

Polkowicka placówka oświatowa liczy w tym roku 162 maturzystów (4 klasy liceum i 3 klasy techniczne). Łącznie w Rynku zatańczy

ponad sto par. Młodzież podzieli się na dwie grupy. Na czele pierwszej stanie starosta polkowicki Marek Tramś. Drugą "poprowadzi" Wiesław Wabik, burmistrz Polkowic. Czy włodarze miasta i powiatu mają tremę?

- Nie ma mowy o tremie, z przyjemnością zatańczę z młodzieżą. Dodam, że jako były dyrektor polkowickiego zespołu szkół, miałem zaszczyt prowadzić już uczniowski polonez, więc na pewno sobie poradzę - mówi Marek Tramś, starosta polkowicki.

Z zaproszenia do wspólnego odtęczenia poloneza, z przyjemnością skorzystał też burmistrz Polkowic.

- Doskonale pamiętam swoją studniówkę, choć parę lat już minęło... To był rok 1989 - wspomina burmistrz Wiesław Wabik. - Pamiętam, kto mi towarzyszył - oczywiście moja żona Ela. Tańczyliśmy wspólnie poloneza, a potem bawiliśmy się do białego rana... - dodaje z uśmiechem.

Poloneza z młodzieżą zatańczą ponadto: Tadeusz Kowalski, przewodniczący Rady Powiatu w Polkowicach, Emilian Stańczyszyn, przewodniczący Rady Miejskiej w Polkowicach i Zbigniew Gołębiowski, dyrektor Zespołu Szkół.

Ewa Szczecińska



## Kolejne kwiatowe ulice... w porządku alfabetycznym

Na jednym z obszarów Polkowic powstaną nowe ulice. Zadbano o to aby, zgodnie z przyjętą praktyką, kolejność ich usytuowania miała porządek alfabetyczny. Wszystko po to, by ułatwić życie mieszkańcom.

Na rozbudowującej się dzielnicy domków, tzw. Nowych Polkowic, w swoim czasie nowe ulice powstawały jak grzyby po deszczu. Urzędnicy już kilkanaście lat temu wpadli na pomysł takiego usytuowania poszczególnych ulic, by nie utrudniać życia mieszkańcom. Do dziś ta praktyka jest kontynuowana. Nowe Polkowice to... osiedle kwiatowe. Nazwy poszczególnych alei nawiązują do imion kwiatów. Zachowany jest do tego schemat, że ulice na litery z początku alfabety znajdują się najbliżej od wjazdu na osiedle, np. Arnikowa, Azaliowa, Chabrowa. W głąb osiedla kolejno znajdziemy ulice m.in. Słonecznikową, a na końcu Żonkilową. - Takie uszeregowanie to wielki komfort m.in. dla kierowców taksówek, firm kurierskich czy dostawców pizzy. Nawet jeśli nie wiedzą dokładnie, gdzie znajduje się dana ulica, doskonale wiedzą gdzie jej szukać - mówi Jolanta Brzózka, dyrektor Wydziału Geodezji i Gospodarki

Nieruchomościami Urzędu Gminy Polkowice. Na najbliższej sesji Rady Miejskiej polkowiccy radni zdecydują o nadaniu nowych nazw ulic. Propozycje to ulice: Rdestowa, Malwowa, Storczykowa, Wrzosowa i Paprotna. Wymyślając nowe nazwy, chcemy zachować kolejność alfabetyczną w usytuowaniu ulic, ale też nawiązywać do imion kwiatów. Często nowe nazwy to sugestie samych mieszkańców, jak chociażby te najnowsze. Zdarza się, że składamy własne propozycje. Kiedy brakuje nam pomysłów, robimy krótką burzę mózgów w wydziale. To zawsze działa - dodaje Jolanta Brzózka. Dodam, że obecne tzw. Nowe Polkowice, to częściowo obszar dawnej miejscowości - Polkowice Dolne. Pierwsze nazwy "kwiatowych" ulic nadano tam na wniosek ówczesnej rady sołeckiej w połowie lat 90. Po 1995 roku miejscowość włączono w obszar miasta Polkowice.

Ewa Szczecińska



Gazeta Polkowicka, dwutygodnik Gminy Polkowice, adres: 59-101 Polkowice, Rynek 6 IIp. (pokoje 23), tel. 724-97-20, tel/fax 724-97-21  
e-mail: gazeta@ug.polkowice.pl, wersja elektroniczna Gazety: <http://www.polkowice.pl>  
Redaguje zespół:

Konrad Kaptur (redaktor naczelny), Przemysław Nowakowski (redaktor techniczny), Roman Tomczak, Paweł Grel, Ewa Szczecińska

Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo odrzucania, skracania i omawiania nadesłanych komunikatów, apeli, wystąpień, oświadczeń, listów itp. Za treść ogłoszeń i tekstów sponsorowanych redakcja nie odpowiada.

Wydawca: Urząd Gminy Polkowice, [www.polkowice.pl](http://www.polkowice.pl)

Projekt Graficzny: Bernard Wybierala

Druk: Drukarnia PolskaPress Wrocław, 55-075 Biedary Wrocławskie, ul. Kolejowa 7.

## Najbezpieczniejsza ekoulica w mieście

Nowoczesne i ekoenergetyczne rozwiązania zastosowane zostaną przy pracach nad oświetleniem przebudowywanej ulicy Młyńskiej w Polkowicach



Tak zwane oznakowanie aktywne to nowość w Polkowicach. Nowoczesne rozwiązania zastosowane będą na całej długości modernizowanej ulicy Młyńskiej. Po przebudowie ulica stanie się prawdopodobnie najbezpieczniejszą w mieście. Dodam, iż jest to jedna z najważniejszych ulic w mieście - mieści się przy niej Aquapark, największe markety, PKS, McDonald's, a wkrótce również polkowickie starostwo.

Oznakowanie aktywne powstanie w kilku miejscach przy przejściach dla pieszych. Będzie to oznakowanie poziome najezdniowe (diodowe) i pionowe. Chodzi m.in. o znaki ostrzegające kierowców o zbliżającym się przejściu dla pieszych. Wszystkie będą zasilane

energią z baterii słonecznych umieszczonych na słupach. Z kolei diodowe oznakowanie najezdniowe umiejscowione zostanie na powierzchni drogi w odpowiedniej odległości od przejścia, tak aby kierowcy byli ostrzegani o przejściach dla pieszych. Rozwiązania mają poprawić bezpieczeństwo na tej ruchliwej ulicy.

Według projektu nowe oznakowanie pojawi się przy przejściach dla pieszych na całej długości ulicy.

Przy przebudowie ul. Młyńskiej wykonano już większość robót. Do wstrzymania prac drogowców zmusiła niska temperatura. Nowy asfalt powstanie dopiero po ustaniu mrozów. Prace mają zakończyć się

pięć tygodni od momentu ich wznowienia.

Koszt prac to około 3 mln zł. Warto dodać, że zerwana nawierzchnia ul. Młyńskiej wykonana została jeszcze w latach 70. Przebudową objęto dodatkowo utworzenie nowych chodników pieszych, zatok autobusowych. Ulica została poszerzona, a także wykonano kanał zalicząc deszczową (odwodnienie).

Ewa Szczecińska

Przy przebudowie ul. Młyńskiej wykonano już większość robót. Do wstrzymania prac drogowców zmusiła niska temperatura. Nowy asfalt powstanie dopiero po ustaniu mrozów. Prace mają zakończyć się pięć tygodni od momentu ich wznowienia.

## Górnik pojechał na narty z burmistrzem

Przemysław Turek, górnik z Polkowic i jego małżonka Sylwia, spędzili sobotnie popołudnie w towarzystwie burmistrza Wiesława Wabika.

Wspólny wyjazd na narty zasponsorował gospodarz gminy dla pary, która wylicytowała go podczas finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Górnik z Polkowic wrzucił do orkiestrowej puszeki 1000 zł. Wiesław Wabik zabrał małżeństwo na stok w Rokitnicy w Czechach. - Wyjazd był fantastyczny. Naprawdę warto było wziąć udział w orkiestrowej licytacji! - powiedział krótko Przemysław Turek. - Dla mnie to również był bardzo udany wyjazd - dodał W. Wabik, który, jak zapewnił, myśli już nad kolejnym "przedmiotem" licytacji na przyszłoroczny polkowicki finał WOŚP.

ESZ





# Stop przemocy - będzie szybka pomoc

17 lutego zainaugurował swoją działalność zespół, który ma stać na straży bezpieczeństwa dzieci i do rozwiązywania trudnych spraw związanych z przemocą w rodzinie. Do zespołu trafi każda sprawa dotycząca bicia i znęcania.

To może być przełom w walce z przemocą w rodzinie. W gminie Polkowice powstał zespół interdyscyplinarny, w skład którego weszli przedstawiciele policji, oświaty czy ośrodka pomocy społecznej, urzędnicy. Grupa będzie wspólnie pracować nad konkretnymi przypadkami przemocy w rodzinie.

Oto przykład - ktoś w przedszkolu lub szkole zauważył, że jeden z podopiecznych nosi ślady pobicia. Zgłasza sprawę do zespołu, a tam jego przedstawiciele wspólnie badają sprawę. Nie ma tu zbędnej biurokracji, wysyłania pism, zawiadomień.

Zespół ma być zwoływany jak tylko będzie taka potrzeba. Decyzje mają być podejmowane szybko, aby maksymalnie skrócić czas rozwiązania problemu - wyjaśnia Dorota Trzmielew-

ska, dyrektorka Wydziału Oświaty i Spraw Społecznych UG Polkowice.

17 lutego zespół odbył pierwsze posiedzenie i tym samym nastąpił jego ukonstytuowanie. Przewodniczącą została Edyta Olszewska, na co dzień pracownik OPS, jej zastępcą Elwira Staniecka, a sekretarzem Elżbieta Wawryniewicz. Jego członkowie złożą oświadczenie o poufności analizowanych spraw.

Obowiązek powołania zespołów interdyscyplinarnych ds. przeciwdziałania przemocy w rodzinie nałożyła na samorządy nowelizacja ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o przeciwdziałaniu przemocy w rodzinie. Zespół ma za zadanie m.in. diagnozowanie problemu przemocy w rodzinie, następnie podejmowanie działań w środowisku zagrożonym przemocą w celach zapobiegaw-



W pierwszym posiedzeniu zespołu wziął udział Wiesław Wabik, burmistrz Polkowic.

czych bądź podejmowanie interwencji w środowisku dotkniętym patologią.

Zespół interdyscyplinarny powołuje burmistrz, a w jego skład wchodzi przedstawiciele jednostek organizacyjnych pomocy społecznej, gminnej komisji rozwiązywania problemów alkoholowych, policji, oświaty, ochrony zdrowia, organizacji pozarządowych,

kuratorzy sądowi, a także mogą wchodzić prokuratorzy i przedstawiciele innych podmiotów, które nie zostały wymienione powyżej, działające na rzecz przeciwdziałania przemocy w rodzinie.

Obsługę polkowickiego zespołu zapewni Ośrodek Pomocy Społecznej. W gminie Polkowice uchwałą Rady Miejskiej w Polkowicach z dnia 11 sierpnia

2010 r. zostały ustanowione zasady powoływania i odwoływania członków zespołu interdyscyplinarnego, zaś uchwałą z dnia 29 grudnia 2010 r. został przyjęty Gminny Program Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie oraz Ochrony Ofiar Przemocy w Rodzinie na lata 2011 - 2015.

ESZ

Ostatnie kubki do rozdania dla nowych użytkowników Serwisu Samorządowego SMS

## Już ponad tysiąc aktywnych

Trwa nasza akcja skierowana do nowych użytkowników serwisu. Do tej pory rozdaliśmy już ponad 150 kubków. Chcesz również stać się jego posiadaczem? Przyjdź do urzędu i zarejestruj się w serwisie.



Oferta skierowana jest do osób, które jeszcze nie zarejestrowały się w serwisie lub podserwisach. Przypomnę, że jest ich kilkanaście, a najważniejsze z nich to: Ogólny, Kultura/oświata, Sport, Przetargi/inwestycje. Stworzono również podserwisy, zgodnie z miejscem zamieszkania użytkownika. Będąc zarejestrowanym w serwisie ogólnym, możemy dodatkowo zarejestrować się w podserwisie np. Nowe Polkowice. Wówczas, dodatkowo, będziemy otrzymywać informacje dotyczące wybranego rejonu miasta (np. przerwa w

dostawie wody). W poniższym zestawieniu widzimy rejon i rodzaje serwisów i podserwisów. Chcąc zarejestrować się w jednym z nich należy wysłać SMS pod nr 661 000 112 o wybranej treści, np. Tak.dpl04 (serwis ogólny) lub Tak.dpl04k (Kultura).

Dodam, że w serwisie, oprócz przydatnych informacji, są zaproszenia na imprezy kulturalne, mecze, ogłoszenia o przetargach, a także bardzo przydatne informacje, takie jak: terminy uiszczania podatków i opłat, ogłoszenia o naborach w urzędzie, zaproszenia i

oferty do udziału w projektach unijnych.

Obecnie w serwisie zarejestrowanych jest już ponad tysiąc użytkowników. Osoby, które mają trudności z aktywnością, mogą przyjść do urzędu (pokój 105), a otrzymają pomoc w aktywacji usługi. Sms-y wysyłane są na koszt gminy Polkowice, a użytkownicy serwisu ponoszą tylko jednorazowy koszt równy opłacie za jeden sms (zgodnie z taryfą swojego operatora).

Ewa Szczecińska

|                                    |             |
|------------------------------------|-------------|
| e-komunikaty dla obywateli         | Tak.dpl04   |
| Kultura                            | Tak.dpl04k  |
| Inwestycje / Przetargi             | Tak.dpl04ip |
| Sołectwo Biedzychowa               | Tak.dpl04b  |
| Sołectwo Dąbrowa                   | Tak.dpl04d  |
| Sołectwo Guzice                    | Tak.dpl04g  |
| Sołectwo Jędrzychów                | Tak.dpl04j  |
| Sołectwo Kaźmierzów                | Tak.dpl04ka |
| Sołectwo Komorniki                 | Tak.dpl04ko |
| Sołectwo Moskorzyn                 | Tak.dpl04m  |
| Sołectwo Nowa Wieś Lubińska        | Tak.dpl04nw |
| Sołectwo Pieszkowice               | Tak.dpl04p  |
| Sołectwo Sobin                     | Tak.dpl04so |
| Sołectwo Sucha Górna               | Tak.dpl04sg |
| Sołectwo Tarnówek                  | Tak.dpl04t  |
| Sołectwo Trzebcz                   | Tak.dpl04tr |
| Sołectwo Żelazny Most              | Tak.dpl04zm |
| Sołectwo Żuków                     | Tak.dpl04z  |
| Osiedle Sienkiewicz                | Tak.dpl04os |
| Osiedle Krupińskiego               | Tak.dpl04ok |
| Osiedle Gwarków                    | Tak.dpl04og |
| Osiedle Centrum                    | Tak.dpl04oc |
| Osiedle Hubala                     | Tak.dpl04oh |
| Osiedle Polanka, Staszica, Młodych | Tak.dpl04op |
| Nowe Polkowice                     | Tak.dpl04np |
| Sport                              | Tak.dpl04sp |



## » DZIEJE JEDNEGO MIEJSCA

## Wakacyjne radości i smutki

Wszyscy lubimy wakacje, ferie i wszelkie inne przerwy od pracy czy szkolnej nauki. Lubiły je także dzieci w międzywojennych Polkowicach, o czym opowiada w tym odcinku Margareta Rapp. Jednak radosne chwile wakacji przeplatane były ciężką pracą w gospodarstwie, od której nie było ucieczki. Słów kilka w tym odcinku poświęcimy także dialektowi śląskiemu, a w tym przypadku dolnośląskiemu. Dla historyków to gratka, bowiem dziś język ten jest na wymarciu, a stanowi niezaprzeczalny dowód niegdyś istniejącej odrębności kulturowej obszaru, na którym mieszkamy.

Na samym końcu wsi, przy drodze do Parchowa, zaczynał się wielki las. Rosło tam całe mnóstwo jagód, borówek i grzybów. Rowy przydrożne po obu stronach ulicy pełne były poziomki. Dla nas, dzieci, były to istne oazy. Wielki las jagodowy był także ciężkim obowiązkiem. W czasie wakacji, jak daleko sięgnę pamięć, niemal we wszystkie dni musieliśmy jako dzieci zbierać tam jagody. Dzienną normą było jedno wiadro zbieranych jagód. Jak ciężka i mozolna była to praca niech świadczy fakt, że później już nigdy w życiu nie zbierałam jagód.

Ale oprócz utrapień, przeżywałam na wakacjach także i radości. Do najpiękniejszych wspomnień należały wizyty u "Pechowej Studni". Pośrodku lasu była mianowicie studnia, prawdopodobnie pozostałość po nieistniejącym gospodarstwie, wokół którego krążyły niesamowite opowieści. Dla nas, dzieci, miejsce pełne niesamowitości i czarów, do którego zawsze chętnie wracaliśmy. Kilkadziesiąt lat później Friedel Hoffman chciała odnaleźć to miejsce. Na próżno.

Wszystkie nazbierane przez nas jagody były natychmiast wykorzystywa-

ne w gospodarstwie domowym, albo szły na sprzedaż. Zagotowywanie jagód w słoikach nie było wówczas jeszcze tak popularne jak dziś, dlatego napełniano nimi butelki. Za to na niedzielę mieliśmy z nich wspaniałe pachnące ciasto jagodowe z grubą kruszonką. Niebieskie buzie, które wszyscy mieliśmy od tego ciasta, zupełnie nam nie przeszkadzały. Śląską kuchnię najpiękniej opisał Hermann Bauch (niem.: der Bauch - brzuch, przyp. RT). w swoim wierszu "Schloescher Kucha, Stroesekucha", napisanym śląską gwara. Hermann Bauch urodził się 17 marca 1856 r. w Łagiewnikach, leżących pomiędzy Strzelinem, Sobótką i Dzierżoniowem. Później aż do swojej śmierci (3 marca 1924 r.) mieszkał w Polkowicach. Tutaj też jest pochowany.

W moim rodzinnym domu nie mówiono dialektem, tylko zrozumiałą dla wszystkich niemiecką. Pozwalało to np. uniknąć nieporozumień w szkole. Ale mój ojciec - w odróżnieniu od matki, która nie urodziła się i nie wzrastała tutaj - znał dialekt śląski. Dlatego jako dziecko miałam częsty kontakt z tą gwara, choć najlepiej zapamiętałam bajki opowiadane właśnie dialektem śląskim. Nawet dziś, pięćdziesiąt lat po opuszczeniu mojej ojczyzny, zdarza mi się wtrącić jakieś śląskie słowo do rozmowy, co bardzo rozbawia moją rodzinę. Kiedy zdarza się nam, starym Polkowiczanom, znowu spotkać się w jednym kręgu, ku naszej radości znowu możemy naokoło słyszeć jak brzmi ta gwara. Niestety, nie używany już tego dialektu poprawnie, czyli zgodnie z jej starymi zasadami i formą. Toteż śląskiego jest coraz mniej w naszych rozmowach."cdn.

Margareta Rapp  
Thum, Roman Tomczak

## Nagroda za troskę o zdrowie

Początek roku przynosi powiatowi polkowickiemu bardzo dobre wiadomości. Najpierw wyróżnienie w Narodowym Konkursie Ekologicznym, a teraz status laureata konkursu "Powiaty i gminy dla zdrowia - edycja 2010".



- Troska o szeroko pojęte zdrowie była dla nas zawsze jednym z priorytetów. Do konkursu organizowanego przez Związek Powiatów Polskich zgłosiliśmy projekty, które realizowaliśmy sami, bądź we współpracy z gminą Polkowice. Mam tutaj na myśli między innymi Program Wczesnego Wykrywania Nowotworów Sutka, Całodobowe Ambulatorium Chirurgiczne, czy też Szkołę Ratownictwa - mówi nam Marek Tramś, starosta polkowicki.

- Jurorzy decydujący o wynikach konkursu zauważyli i docenili także nasze działania w zakresie doposażania w nowoczesny sprzęt jednostek ratownictwa medycznego, a także pomoc jakiej udzielamy powiatom ościennym - dodaje starosta.

W konkursie wzięło udział 45 jednostek samorządu terytorialnego, które zgłosiły w sumie 88 projektów. Jurorzy wskazali ośmiu laureatów, a także przyznali wyróżnienia w kate-

gorii całokształt działań podejmowanych na rzecz poprawy stanu zdrowia mieszkańców oraz w kategorii programy zdrowotne.

Z naszego regionu, poza powiatem polkowickim, laureatem została także gmina Grębocice.

Podsumowanie konkursu i wręczenie wyróżnień odbyło się wczoraj w Warszawie podczas Konferencji "Przyszłość samorządowej ochrony zdrowia".

Konrad Kaptur

Dolnośląscy restauratorzy mogą się podszkolić przed mistrzostwami Europy

## Savoir-vivrem w piłkarzy

Centrum Wspierania Biznesu Europea zaprasza osoby związane z hotelarstwem i gastronomią, w tym przedstawicieli średniej wielkości gmin, do wzięcia udziału w projekcie szkoleniowym pn. Dolny Śląsk gotowy na Euro 2012.

Projekt zakłada przeprowadzenie trzech edycji szkoleniowych w czterech, 15-osobowych grupach. Wszystkie edycje odbędą się we Wrocławiu. Pierwsza od marca do lipca, druga od sierpnia do grudnia, a trzecia od stycznia do maja 2012 r. Zdaniem organizatorów szkolenia nie ma obecnie lepszej i bardziej kompleksowej oferty skierowanej do branży hotelarskiej i gastronomicznej, a jednocześnie objętej pomocą publiczną. Wkład własny pracodawcy jest bowiem na poziomie 20 proc. kosztów szkolenia i wnoszony jest bezgotówkowo w formie wynagrodzeń dla pracowników. Celem projektu jest m. in. wsparcie rozwoju potencjału mikro- i małych przedsiębiorstw dolnośląskich, działają-

cych w branży hotelarskiej i gastronomicznej. Ma to zapewnić właśnie rozwój kwalifikacji zawodowych zatrudnionych tam pracowników, szczególnie pod kątem przygotowań Dolnego Śląska do współorganizacji mistrzostw Europy w piłce nożnej Euro 2012. Organizatorzy zaplanowanych w czterech różnych terminach szkoleń, zapewniają ich uczestnikom m. in. udział w czterech modułach szkoleniowych. Pierwszy przewiduje np. certyfikowane zajęcia z pierwszej pomocy przedmedycznej, zachowania się w sytuacjach kryzysowych, obsługi gości zagranicznych czy analizy osobowości. Drugi skupiać się będzie na radzeniu sobie z trudnymi klientami, zasadach savoir-vivru i obsługi VIP-

ów. Trzeci moduł poświęcony będzie m. in. przyzwyczajeniom kulinarnym innych narodowości, sztuce serwowania win i napojów oraz praktycznym zasa-

**Celem projektu jest m. in. wsparcie rozwoju potencjału mikro- i małych przedsiębiorstw dolnośląskich, działających w branży hotelarskiej i gastronomicznej.**

dom nakrywania do stołu. Ostatni, czwarty moduł szkoleniowy skupia się na nauce języka angielskiego dla początkujących i zaawansowanych. Wszystkie moduły trwają 5 mie-

sięcy, ale spotkania odbywają się co 2 tygodnie przez 2 dni, po 8 godzin dziennie. Jak obiecują organizatorzy wszystkie zajęcia szkoleniowe odbywać się będą pod okiem wykwalifikowanej kadry szkoleniowej i doradców. Wszystkim uczestnikom szkoleń zostaną zwrócone koszty dojazdu i zapewnione posiłki. Każdy będzie miał bezpłatny dostęp do materiałów szkoleniowych. Na zakończenie rozdane będą certyfikaty szkolenia z pierwszej pomocy przedmedycznej PPP oraz zaświadczenie o ukończeniu cyklu szkoleń poświadczające jakość przygotowania do Euro 2012. Ilość miejsc jest ograniczona!

Organizatorem szkolenia jest Federacja Pracodawców Polski Zachodniej w partnerstwie z

Centrum Wspierania Biznesu Europea Sp. z o.o. Tam też należy kierować wszelkie dodatkowe pytania. Pracownicy centrum czekają pod adresem mailowym [rekrutacja@europea.pl](mailto:rekrutacja@europea.pl). Dodatkowe informacje można też znaleźć na stronie internetowej [www.gotowynaeuro.pl](http://www.gotowynaeuro.pl). Projekt jest realizowany ramach Poddziałania 8.1.1 Wspieranie rozwoju kwalifikacji zawodowych i doradztwo dla przedsiębiorstw Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki. Projekt realizowany jest od 01.12.2010 r., a jego zakończenie przypada na 30.06.2012 r. Inicjatywą objęty jest obszar Województwa Dolnośląskiego.

Roman Tomczak



## OGŁOSZENIE

## BURMISTRZ POLKOWIC

zaprasza krajowych i zagranicznych inwestorów do przetargu publicznego na nabycie nieruchomości wykazanych w poniższej tabeli, położonych w Gminie Polkowice w obrębie 4 Polkowice, który odbędzie się w dniu 29 marca 2011 r. o godz. 11.00.

| Lp. | Numer działki      | Pow. w m <sup>2</sup> | Nr Księgi Wieczystej | Przeznaczenie nieruchomości w planie zagospodarowania przestrzennego | Cena wywoławcza netto |
|-----|--------------------|-----------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1.  | 859/6              | 525                   | LE1U/00032413/5      | Zabudowa mieszkaniowa szeregowa                                      | 31.500,00 zł          |
| 2.  | 859/13             | 387                   | LE1U/00032413/5      | Zabudowa mieszkaniowa szeregowa                                      | 23.220,00 zł          |
| 3.  | 859/14             | 489                   | LE1U/00032413/5      | Zabudowa mieszkaniowa szeregowa                                      | 28.140,00 zł          |
| 4.  | 859/15             | 550                   | LE1U/00032413/5      | Zabudowa mieszkaniowa szeregowa                                      | 33.000,00 zł          |
| 5.  | 859/16             | 615                   | LE1U/00032413/5      | Zabudowa mieszkaniowa szeregowa                                      | 36.900,00 zł          |
| 6.  | 859/17             | 560                   | LE1U/00032413/5      | Zabudowa mieszkaniowa szeregowa                                      | 33.600,00 zł          |
| 7.  | 859/18             | 480                   | LE1U/00032413/5      | Zabudowa mieszkaniowa szeregowa                                      | 28.800,00 zł          |
| 8.  | 859/19             | 399                   | LE1U/00032413/5      | Zabudowa mieszkaniowa szeregowa                                      | 23.940,00 zł          |
| 9.  | 825/228            | 610                   | LE1U/00032413/5      | Zabudowa mieszkaniowa szeregowa                                      | 36.900,00 zł          |
| 10. | 825/171            | 1613                  | LE1U/00032413/5      | Zabudowa mieszkaniowa wolnostojąca                                   | 56.780,00 zł          |
| 11. | 825/149            | 1820                  | LE1U/00032413/5      | Zabudowa mieszkaniowa wolnostojąca                                   | 109.200,00 zł         |
| 12. | 825/150            | 2591                  | LE1U/00032413/5      | Zabudowa mieszkaniowa wolnostojąca                                   | 155.460,00 zł         |
| 13. | 825/151            | 1520                  | LE1U/00032413/5      | Zabudowa mieszkaniowa wolnostojąca                                   | 91.200,00 zł          |
| 14. | 825/152            | 1502                  | LE1U/00032413/5      | Zabudowa mieszkaniowa wolnostojąca                                   | 90.120,00 zł          |
| 15. | 825/153            | 1523                  | LE1U/00032413/5      | Zabudowa mieszkaniowa wolnostojąca                                   | 91.380,00 zł          |
| 16. | 825/154<br>825/136 | 1500                  | LE1U/00032413/5      | Zabudowa mieszkaniowa wolnostojąca                                   | 90.000,00 zł          |
| 17. | 825/155<br>825/137 | 1707                  | LE1U/00032413/5      | Zabudowa mieszkaniowa wolnostojąca                                   | 102.420,00 zł         |
| 18. | 825/156            | 1501                  | LE1U/00032413/5      | Zabudowa mieszkaniowa wolnostojąca                                   | 90.090,00 zł          |

## OPIS NIERUCHOMOŚCI

Zespół zabudowy mieszkaniowej zlokalizowany jest w północno-zachodniej części Polkowic, w sąsiedztwie lasu.

Działki przeznaczone do sprzedaży są niezabudowane, stanowią własność Gminy Polkowice i wolne są od wszelkich długów i obciążeń.

Działki przeznaczone do sprzedaży są niezabudowane.

Uzbrojenie terenu realizowane będzie w następujący sposób:

1. Sieć wodociągowa i kanalizacja sanitarna - Gmina zapewnia wykonanie sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej.
2. Odprowadzenie wód opadowych - Nabywcy we własnym zakresie zagospodarują wody opadowe.
3. Sieć energetyczna i gazowa - Nabywcy we własnym zakresie dokonają uzgodnień z właścicielami sieci.

## PRZEZNACZENIE W PLANIE ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO

Zgodnie z ustaleniami zawartymi w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego (uchwała Rady Miejskiej w Polkowicach Nr XI/83/99 z dnia

19 września 1999 r. ogłoszona w Dzienniku Urzędowym Województwa Łękiego Nr 126 z dnia 28 maja 2007 r.), przedmiotowy teren przeznaczony jest: Duży zespół zabudowy jednorodzinnej w sąsiedztwie lasu, oraz projektowany zespół zabudowy usługowo-mieszkaniowej i usług z zielenią towarzyszącą.

## CENA WYWOŁAWCZA NIERUCHOMOŚCI

Cena wywoławcza netto przeznaczonych do sprzedaży działek przedstawiona jest w powyższej tabeli. Do wyliczonej ceny netto doliczony będzie podatek VAT w wys. 22%.

Minimalne postąpienie - 1% ceny wywoławczej netto

Przetarg może się odbyć bez względu na liczbę uczestników przetargów jeżeli przynajmniej jeden z uczestników przetargu zaakceptował co najmniej jedno postąpienie powyżej ceny wywoławczej.

## SPOSÓB ZAGOSPODAROWANIA NIERUCHOMOŚCI

Na przedmiotowym gruncie realizowana będzie zabudowa jednorodzinna - szeregowa i wolnostojąca.

1. Wysokość zabudowy - do dwóch kondygnacji nadziemnych.
2. Kierunki kalenic, dachy linie zabudowy - główne kalenice równoległe do ulic.
3. Dachy dwu lub wielospadowe, o symetrycznych połaciach głównych, nachylenie dachów 30-45 st.
4. Kolorystyka, materiały - Kolory intensywne, elementy ceramicznego wykończenia ścian, cokoły o wyróżniającym się odcieniu do wysokości 50 cm.

## WADYUM

W przetargu mogą uczestniczyć osoby, które wpłacą wadium.

Wysokość wadium - wynosi 10 % ceny wywoławczej nieruchomości netto płatne w walucie polskiej na rachunek Urzędu Gminy Polkowice PKO BP S.A. 10 Polkowice 47 1020 3017 0000 0166 6288, w terminie do dnia 23 marca 2011 r.

Dowód wpłaty wadium uczestnik przetargu zobowiązany będzie do okazania w dniu przetargu.

Wpłacone wadium zostanie:

1. Zaliczone na poczet nabycia nieruchomości, jeżeli osoba wpłacająca wadium wygra przetarg.
2. Zwrotne, jeżeli osoba wpłacająca nie wygra przetargu - zwrot wadium na piśmie wskazane konto bankowe.
3. Ulegnie przepadkowemu, jeżeli osoba wpłacająca wadium wygra przetarg i nie przystąpi bez usprawiedliwienia w wyznaczonym terminie do zawarcia umowy notarialnej.

Wpłata jednego wadium upoważnia do wzięcia udziału w przetargu na jedną działkę. Na dowód wpłaty wadium należy podać nr działki.

## MIEJSCE ORAZ TERMIN PRZETARGU :

Przetarg odbędzie się w siedzibie organizatora przetargu w Urzędzie Gminy Polkowice ul. Rynek 17 - sala konferencyjna dnia 29 marca 2011 r. o godz. 11.00.

## ZOBOWIĄZANIA I KARY UMOWNE

1. Nabywca zobowiązany będzie do zabudowania terenu zgodnie z opracowaną przez Urząd Gminy Polkowice koncepcją zagospodarowania terenów mieszkaniowych w terminie 5 lat od daty aktu notarialnego.

W przypadkach: niedotrzymania terminu zabudowy Sprzedający naliczy kary umowne w wys. 20.000,00 zł za każdy rok zwłoki. i Nabywca dobrowolnie podda się egzekucji zgodnie z art. 777, § 1 pkt 4 kodeksu postępowania cywilnego. Za zabudowanie nieruchomości rozumie się wybudowanie budynku w stanie surowym zamkniętym z docelową elewacją.

2. Zobowiązania, o których mowa w pkt 1 stosuje się do kolejnego Nabywcy licząc od dnia pierwotnego nabycia.

3. Wszelkie uzgodnienia z właścicielami mediów i dróg w otoczeniu terenu Nabywca wykonana we własnym zakresie i na własny koszt i odpowiedzialność.

## TERMIN I MIEJSCE ZAPOZNANIA SIĘ Z Koncepcją ZAGOSPODAROWANIA TERENÓW MIESZKANIOWYCH :

Z opracowaną przez Urząd Gminy Polkowice koncepcją zagospodarowania terenów mieszkaniowych można zapoznać się w siedzibie Urzędu Gminy Polkowice ul. Rynek 18 i 19 w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami oraz w Wydziale Gospodarki Przestrzennej w terminie do 23 marca 2011 r. w dniach od poniedziałku do piątku w godz. od 8.00 - 16.00.

## OSOBY UPOWAŻNIONE DO KONTAKTU Z OFERENTAMI:

Wszelkich dodatkowych informacji i wyjaśnień związanych z niniejszym postępowaniem udzielają pracownicy Wydziału Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami w siedzibie organizatora przetargu Polkowice ul. Rynek 18

- Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami - tel. 076 72 46 786.

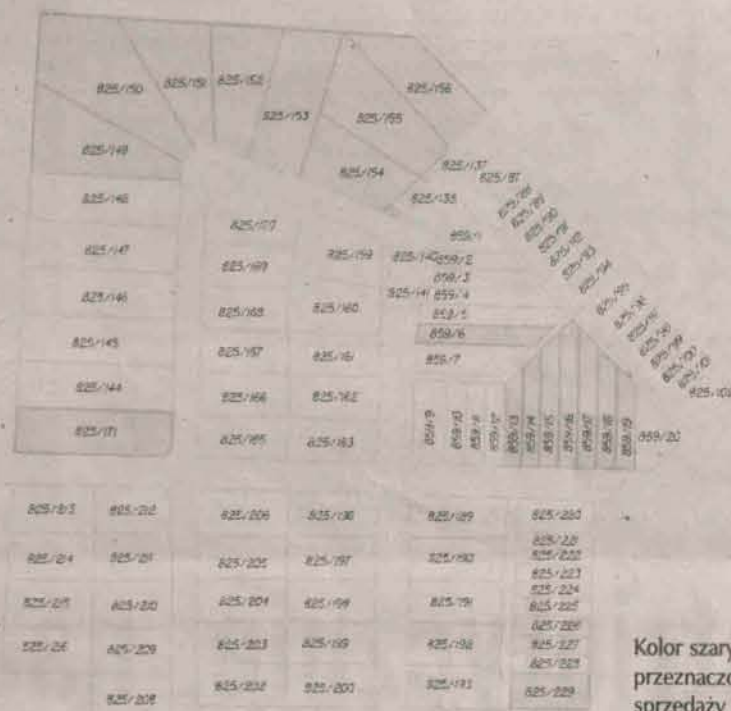
## ZAWARCIE UMOWY NOTARIALNEJ

Umowa notarialna nabycia gruntów nastąpi w przypadku spełnienia wszystkich ww. warunków:

- a) wygrania przetargu,
- b) otrzymania zgody Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji na nabycie nieruchomości, w przypadkach określonych w ustawie z dnia 3 lutego 2001 r. o zmianie ustawy o nabywaniu nieruchomości przez cudzoziemców,
- c) zapłaty wyliczonej ceny pomniejszonej o wpłacone wadium przed zawarciem umowy notarialnej sprzedaży działki.

Wszelkie koszty związane z zawarciem umowy notarialnej ponosi strona nabywająca.

## Działki przeznaczone do sprzedaży w I etapie



Kolor szary - działki przeznaczone do sprzedaży

## AQUA HITY - Marzec 2011

1.03 (wtorek) - 31.05 (wtorek)

**Super relaks i super smaki**  
czyli...

...odwiedzając polkowskie Aquapark i Pizzę Hut w lubińskiej Galerii Cuprum będzie można skorzystać w obu tych miejscach z atrakcyjnej promocji cenowej.

3.03 (czwartek)

**Tłusty czwartek**

W poszanowaniu tradycji, każdego Klienta poczęstujemy małym (jak wiadomo łatwiej będzie wtedy spalić dodatkowe kalorie) pączkiem.

5.03 (sobota)

**Ostatkowa dyskoteka**

Wspaniała zabawa w klubowym stylu przy muzyce na sali bilardowej od godziny 20 do 3. A do tego możliwość gry w kręgle i bilard - bez ograniczeń! Różne atrakcje i konkursy.

8.03 (wtorek)

**Dzień Kobiet**

Dla wszystkich Pań wspaniała okazja do sympatycznego relaksu na kręgle i uwagi na specjalnie obniżonej cenie. W Aquaparku będzie można też zakupić specjalne karnety upominkowe.

10.03 (czwartek)

**Dzień Mężczyzn**

Panowie też będą mieli okazję do doskonalenia swoich umiejętności gry w kręgle dzięki atrakcyjnym rabatami cenowym. W tym dniu stwarzamy też dla nich możliwość nabycia w Aquaparku upominkowych karnetów.

14.03 (wtorek) - 30.06 (wtorek)

**Niespodzianki przy zakupach**

Przez kilka miesięcy każdy Klient współpracujących z nami supermarketów: Real Lubin, Real Legnica, Tesco Głogów, Tesco Lubin, Tesco Zielona Góra, Tesco Jelenia Góra, Tesco Żagań, Saturn Lubin - po dokonaniu tam zakupów na określoną kwotę - otrzyma

promocyjny kupon do polkowskiego Aquaparku.

19.02/21.03 (sobota/poniedziałek)

**Zodiakalne emocje**

Od 19 lutego wszyscy Klienci urodzeni pod znakiem Ryb, a od 21 marca każda osoba będąca zodiakalnym Baranem ma szansę wygrać całoroczny bilet wstępu na halę basenową polkowskiego Aquaparku z 50 procentowym rabatem.

21.03 (poniedziałek)

**Inauguracja wiosny**

To początek naszego kolejnego przedsięwzięcia, szczególnie z myślą o tych Gościach, którzy odwiedzają nas regularnie. Na specjalnej karcie (będzie wydawana w kasie polkowskiego Aquaparku) warto będzie kolekcjonować... pieczątki.

Więcej informacji o każdym wspomnianym wydarzeniu, znajdziecie na naszej stronie internetowej [www.aquapark.com.pl](http://www.aquapark.com.pl)

**AQUAPARK**  
Polkowice

*Dzień*  
**Kobiet**  
8 marca 2011

Wszystkie Panie  
zapraszamy na kręgle  
w cenie tylko **21,60 zł / tor / godzina**

**DZIEŃ**  
**MEŻCZYŹN**  
10 marca 2011

Wszystkich Panów  
zapraszamy na kręgle  
w cenie tylko **21,60 zł / tor / godzina**

Nie masz pomysłu na prezent z okazji Dnia Kobiet lub Dnia Mężczyzn?  
**PODARIJ KARNET UPOMINKOWY NA ZABIEGI W AQUAPARKU!**

Więcej informacji w Rejestracji Aquaparku (I piętro)  
lub telefonicznie: 76 746 27 11



## To był bal!

W restauracji "Adria" słuchacze Polkowickiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku zorganizowali zabawę integracyjno-karnawałową. Było to pierwsze tego typu przedsięwzięcie zainicjowane przez samych uczestników PUTW.

W czwartkowy wieczór 52 osoby znakomicie bawiły się przy muzyce zespołu "Turkus". Podczas imprezy nie zabrakło akcentu walentynkowego. Każdy ze słuchaczy losował cytaty o miłości. O dobry humor gości dbał wodzirej. Tańce trwały od 17.00 do 22.00 i jak mówili uczestnicy balu, żał było kończyć tak wcześnie. - Taka integracja to znakomity pomysł zainicjowany przez samych słuchaczy - podkreśla Maria Kicaj kierownik PUTW. - Kolejną tego rodzaju imprezę zaplanowaliśmy na zakończenie roku akademickiego PUTW w czerwcu. Jestem pewna, że nastroje będą równie dobre - dodaje.

Polkowicki Uniwersytet Trzeciego Wieku funkcjonuje przy Dolnośląskiej Wyższej Szkole Przedsiębiorczości i Techniki w Polkowicach. W roku akademickim 2010/11 na zajęcia PUTW uczęszczają 242 osób. W październiku utworzona została nowa sekcja teatralno-satyryczna, która cieszy się dużym zainteresowaniem. Pozostałe sekcje, w ramach których kształcą się słuchacze to: dziennikarska, informatyczna, wokalna, turystyczna, fotograficzna, artystyczno-kulturalna. Poza tym w ofercie PUTW są wykłady, lektoraty językowe oraz zajęcia sportowo-rehabilitacyjne.

Paweł Gref



Uczestnicy zabawy integracyjno-karnawałowej Polkowickiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku

## Żacy z Rumunii już w DWSPiT

Studenci z Rumunii przez cztery miesiące będą studiowali w Dolnośląskiej Wyższej Szkole Przedsiębiorczości i Techniki w Polkowicach. Wymiana studencka odbyła się w ramach międzynarodowego programu Erasmus.

Vlad Constantinescu i Marius Nastase są studentami drugiego roku elektromechaniki na Uniwersytecie w Pitești w Rumunii. To jedna z większych szkół wyższych w ich kraju. Do czerwca będą przebywać w Polkowicach.

- Nasi goście przez najbliższe miesiące będą uczęszczali właściwie codziennie, od poniedziałku do piątku, na zajęcia prowadzone przez wykładowców DWSPiT - wyjaśnia doc. dr Arkadiusz Z. Kotliński pełnomocnik rektora DWSPiT ds. programu Erasmus.

Ćwiczenia i wykłady będą prowadzone w języku angielskim. Zaliczone przedmioty w DWSPiT będą honorowane w ich macierzystej uczelni i pozwolą im zaliczyć kolejny semestr studiów.

- Na czym nam zależy? Chcemy poznać inną kulturę, obserwować różnice, no i nauczyć się czegoś konkretnego - wyjaśnia Marius.

- Pierwsza zasadnicza odmienność: macie tu bardzo mroźną zimę. W Rumunii przebiega zdecydowanie łagodniej, przynajmniej w tym roku - śmieje się. Studenci z Rumunii planują zwiedzenie kilku miast Dolnego Śląska i, o ile czas na to pozwoli,



Marius Nastase i Vlad Constantinescu (po prawej) przyjechali na studia do Polkowic z rumuńskiego Pitești w ramach programu wymiany Erasmus

także miast poza naszym województwem.

DWSPiT Kartę Erasmusa uzyskała w 2010 r. W lutym tego roku, w ramach programu, na studia na Uniwersytecie w Nikozji na Cyprze, wyjechały na jeden semestr dwie studentki Stosunków

międzynarodowych Paulina Popłata oraz Ewa Działkiewicz. Z kolei na Uniwersytecie w Pitești w Rumunii na dniach wyruszy student Stosunków międzynarodowych Dawid Drozd.

Paweł Gref

## Patriotycznie, naukowo i rozrywkowo

Harcerze z Polkowic mają jak zwykle doskonale przygotowany plan spędzania zimowych wakacji. W te ferie pojechali na długo oczekiwaną wycieczkę do Warszawy.

Jedni na zimowiska jadą w góry, a harcerze do stolicy. Wyjazd do stolicy zaplanowano już kiedyś, ale z różnych powodów nie doszedł do skutku, za to rozpalili w harcerzach wielką ochotę na spędzenie kilku dni w Warszawie. - Obiecałam wtedy dzieciom, że jeszcze tę Warszawę zobaczymy w ramach zajęć warsztatowych. I to się spełnia - mówi hm. Halina Żelazna z polkowickiego hufca ZHP Trzydziestu pięciu harcerzy, harcerzy starszych i wędrowników wyruszyło w podróż ubiegłej niedzieli. Ich powrót zaplanowany jest na jutro. Dwa dni trzeba było niestety poświęcić na dojazd i powrót, bo droga do stolicy daleka. Za to w ciągu czterech pozostałych dni młodzież harcerska głównie świetnie się bawiła, ale i przyswajała sobie patriotyczne wartości, których pobyt w Warszawie uczy chyba najlepiej. - Dwa dni zarezerwowaliśmy sobie na pobyt na całorocznym stoku narciarskim Warszawa-Szczytliwice. Szczytliwka górka ma tę wspaniałą cechę, że nawet przy permanentnym braku

śniegu można ją sztucznie naśnieżać, a jak nie ma mrozu, skorzystać z igelitu - mówi hm. Halina Żelazna. Ten plan sportowy obowiązywał tylko do południa. Po obiedzie harcerze zwiedzali miasto, poznając jego najbardziej wartościowe z harcerskiego punktu widzenia miejsca. Trzeciego dnia wyruszyli już na całonocną wycieczkę "Szlakiem Szarych Szeregów". - W ramach tego dnia wędrowaliśmy miejscami związanymi z harcerzami z Szarych Szeregów, a także odwiedziliśmy interaktywne Muzeum Powstania Warszawskiego, które tego dnia była dla nas specjalnie zarezerwowane. Nie zabrakło nas także na cmentarzu powązkowskim, gdzie harcerze oddali hołd pochowanym tam bohaterom spod znaku Szarych Szeregów, głównie zaś patronowi Chorągwi Dolnośląskiej ZHP hm. Stefanowi Mirowskiemu - mówi szefowa polkowickich harcerzy. W ostatnim dniu programowym dzieci i młodzież z Polkowic byli gośćmi niedawno otwartego i hipnowoczesnego

Centrum Nauki Kopernik. - Gospodarze Centrum obiecali nam jeszcze przed wyjazdem, że będziemy mogli przebywać w nim cały dzień, aż do wieczora, czyli do zamknięcia. Dlatego zabraliśmy ze sobą prowiant, tak, aby nie wracać do schroniska na obiad, za to jak najwięcej czasu spędzić w otoczeniu efektywnych narzędzi współczesnej nauki polskiej - dodaje komendantka hufca.

Harcerze z Polkowic już raz mieli okazję zobaczyć z bliska świat zaawansowanej techniki. Było to podczas powrotu z uroczystości 10-lecia współpracy ze skautami z partnerskiej gminy Siedlce. Centrum Nauki znajduje się bowiem niedaleko Siedlec, w bezpośrednim sąsiedztwie fabryki Volkswagena w Wolfburgu.

Specjalnie z okazji wyjazdu do Warszawy polkowicki hufiec ZHP wyprodukował odpowiednią ilość plaketek dla podróżników. Jedne informują skąd są i dokąd zmierzają wędrowcy z Polkowic, druga z wizerunkiem sir Roberta Baden-Powella, założyciela

światowego skautingu. A to dlatego, że podczas pobytu w Warszawie harcerzy z Polkowic, przypada ustanowiony na 22 lutego ogólnoswiatowy Dzień Myśli Braterskiej. Jest to święto przyjaźni wszystkich skautów i harcerzy. Idea ustanowienia tego dnia zrodziła się na 4. Międzynarodowej Konferencji Skautek i Przewodniczek w 1926 r. w Stanach Zjednoczonych. Wybór daty padł na dzień 22 lutego - rocznicę urodzin założycieli skautingu

Roberta Baden-Powella, Naczelnego Skauta Świata i jego żony Olave Baden-Powell, Naczelnicy Skautki Świata. Początkowo było to święto dziewcząt, jednak z czasem również skautki dołączyły do jego obchodów. Dzień Myśli Braterskiej uświadamia skautom na całym świecie, jak jest ich wielu i że wszyscy są dla siebie braćmi niezależnie od koloru skóry, narodowości, czy wieku.

Roman Tomczak

Hufiec ZHP w Polkowicach przypomina, że można na jego konto przekazywać 1 proc. podatku, znajduje się on bowiem na liście organizacji, które posiadają status organizacji pożytku publicznego o numerze KRS 0000264246. Jak przekazać harcerzom 1 proc. podatku? To niezwykle proste. Wystarczy wypełnić odpowiednią rubrykę w rocznym zeznaniu podatkowym (PIT-36, PIT-37 lub PIT-28). Po wyliczeniu, ile podatku będziemy mieli do zapłacenia w tym roku, w ostatnich rubrykach zeznania podatkowego wpisujemy nazwę: ZHP Hufiec Polkowice, nazwę drużyny harcerskiej lub gromady zuchowej oraz numer, pod jakim widnieje w Krajowym Rejestrze Sądowym. Wpisujemy także kwotę, jaką chcemy przekazać dla OPP, nie może ona jednak przekraczać 1 proc. podatku należnego, wynikającego z zeznania podatkowego, po zaokrągleniu do pełnych dziesiątek groszy w dół. Jeśli jest to mimo wszystko za trudne dla którejś z osób, która chciałaby swoim jednoprocentowym podatkiem wesprzeć działalność polkowickich harcerzy, może zwrócić się z prośbą o wypełnienie swojego PIT-u do komendantki polkowickiego hufca ZHP, hm. Haliny Żelaznej, która zrobi to za darmo.



Rozmowa z RENATĄ PRZEMYK, piosenkarką

# Robię rzeczy, które sprawiają mi radość

- W Polkowicach mieliśmy okazję zobaczyć panią w projekcie Akustik Trio. W jakich okolicznościach doszło do powstania tego projektu?

- Pomysł na utworzenie tria akustycznego kielkował we mnie od kilku lat. Często zdarzało się, że musieliśmy odrzucać wiele propozycji koncertów, bo mój zespół, z którym jeździłam potrzebował wiele miejsca na scenie. Z tego względu nie mogłam wystąpić w wielu ciekawych, klimatycznych miejscach. Bardzo tego żałowałam i w głowie kielkował mi pomysł, by grać z mniejszą ilością muzyków. Poza tym, w 2002 roku dane było mi po raz pierwszy w życiu pisać muzykę do spektaklu teatralnego. To była "Balladyna" wystawiana przez Teatr Bałtycki w Koszalinie. Doświadczenie teatralne odcisnęło na mnie wielkie piętno. Dostałam całkowitą wolność artystyczną, od początku do końca decydowałam, jak ta muzyka będzie wyglądała. Włożyłam w to wiele energii i ku mojemu wielkiemu zadowoleniu wyszło bardzo fajnie. Potem były kolejne propozycje teatralne. Zdarzyło mi się nawet wystąpić na scenie w sztuce "Terapia Jonasza" wystawianej przez Teatr Rozrywki w Chorzowie. Okazało się, że jestem w stanie robić na scenie więcej niż jedną rzecz jednocześnie. Wielkie było moje zdziwienie, bo wcześniej nie wyobrażałam sobie, że dam radę. Wówczas zamarzyłam o tym, by znaleźć nową formę artystycznego wyrazu. Formę, w której będę się dobrze czuła jako jeden z kilku podmiotów. Chciałam, by Akustik Trio miało formę parateatralną. Miało być tam sporo miejsca nie tylko na muzykę, ale także na moje monologi oraz dialogi z publicznością. Myślę, że to się udało.

- Rzeczywiście dla osób przywykłych do pani wcześniejszych koncertów formuła Akustik Trio jest czymś zupełnie odmiennym. Stała się pani bardziej otwarta. To chyba nie było łatwe?

- Doświadczenia sceniczne sprawiły, że poczułam się dobrze w dialogu. Wcześniej rzeczywiście było tak, że całkowicie oddawałam się śpiewowi i nie było na nic innego czasu. Śpiew pochłaniał mnie bez reszty. Musiałam dorosnąć do tego, by kolejne utwory muzyczne przeplatać anegdotami. Nagle jednak okazało się, że ja w tych anegdotach czuję się naprawdę dobrze i jak się już rozgadałam, to trudno mi przerwać. Dla mnie to też było swoiste odkrycie. Potem było tak, że zamarzyłam, by być partnerem dla chłopaków w sensie instrumentalnym. Często zdarzało się bowiem, że w trakcie solówek odgrywanych przez chłopaków ja nie miałam co ro-



bić. Zaczęłam więc znosić na scenę te wszystkie przeróżne instrumenty i grać na nich. Formuła Akustik Trio spełniła więc moje marzenie o uczestnictwie w czymś rozbudowanym, wielowymiarowym. Naprawdę dobrze się w tym czuję i mam nadzieję, że będziemy jeszcze długo to grali.

- Tych instrumentów, które wraz z panią pojawiają się na scenie jest naprawdę sporo, a ich liczba systematycznie rośnie. Skąd one się biorą?

- Na początku wszystko mieściło się w jednej walizce. Walizka jest stara, pamięta czasy, gdy mój tata był w wojsku. Początkowo były tam dwie pary butów, w tym jedno na szpilkach. W międzyczasie ogłosiłam wśród znajomych, że poszukuję instrumentów i okazało się, że zaczęto mnie tymi instrumentami zasypywać. Grzechotki, na których grałam w utworze fado pochodzą z Zimbabwe. Tam, te piękne

kobiety mają je przepasane wokół kostek i tańczą z nimi. Zależało mi na tym, by instrumenty, które trafią do mojej magicznej walizki były nietypowe. Takie też do mnie trafiały. W miarę rozrastania się kolekcji instrumentów zaczęliśmy czerpać coraz większą radość z kolejnych występów. A że i publiczność coraz chętniej brała w tym udział, traktujemy to jako świetną zabawę. Ten projekt żyje własnym życiem i o to nam chodziło.

- Nieustanne poszukiwanie nowych form artystycznego wyrazu to pani znak rozpoznawczy. Zdarzało się pani komponować muzykę teatralną, a także nagrywać płyty z zespołami punkowymi. Możemy panią usłyszeć na płycie "Zakazane piosenki" zawierającej kultowe utwory punkowe? Jak trafiła pani do projektu autorstwa Grabaża i "Strachów na Lachy"?

- Dla mnie to było takie zamknięcie koła czasu. Ta muzyka

wróciła do mnie po 20 latach. Jako młoda dziewczyna jeździłam do Jarocina jako widz. Wtedy nie przyszło mi do głowy, że kiedyś, po wielu latach przyjdzie mi pracować z ludźmi, którzy byli dla mnie natchnieniem, wzorem. Ludźmi, których bardzo lubiłam oglądać na scenie. Pamiętam, że jeszcze w 1989 roku, gdy wygrałam Festiwal Studencki, dostałam od Armii propozycję wystąpienia z nimi na scenie w Jarocinie. Pamiętam, że byłam tak szczęśliwa, że z tej nieopisanego radości popłakałam się. Potem, po 20 latach mogłam zaśpiewać piosenkę Armii jako samodzielny wykonawca. Współpracę z muzykami Armii, jak i z Grabażem wspominam bardzo miło. To są naprawdę wspaniali, otwarci ludzie. Fakt, że mogłam z nimi nagrywać traktuję jako wielkie wyróżnienie.

- Muzyka punkowa wywodzi się z buntu, niezgodny na to, co

wokół. Jak ważną rolę w pani twórczości odgrywa bunt?

- Ja nawet w czasach młodości nie byłam jakąś specjalnie zbuntowana w sensie manifestacji zewnętrznych. Nigdy nie miałam kolorowych włosów, agrałek powpinanych w ucho. Tym bardziej cieszę się, że moja muzyka została przyjęta przez tę specyficzną publiczność dobrze. Ten mój bunt zawsze przejawiał się w tym, że robiłam to, do czego byłam przekonana. Chodziło o wolność wyboru, o swoje miejsce na ziemi, o siłę do tego, by realizować własne marzenia. W ten sposób pojmowałam bunt i w tym znaczeniu był on naprawdę bardzo ważną składową tworzonej przeze mnie muzyki. Nie miałam nigdy antysystemowego zacięcia. Ten system obchodził mnie o tyle, o ile próbował ograniczać moją wolność. Tak naprawdę jednak moja artystyczna dojrzałość przypadła na czasy demokracji, cokolwiek by to znaczyło. Ja nie musiałam się specjalnie buntować, bo nie musiałam rezygnować z interesujących artystycznie projektów. Poza tym, moja rozbudowana intuicja często podpowiadała mi, by nie angażować się w przedsięwzięcia, które nie dają mi pełnej artystycznej radości.

- Z tego, co pani dotychczas mówi wynika, że sfera szeroko pojętej artystycznej wolności jest dla pani bardzo ważna. Zresztą przyglądając się pani życiu trudno nie zauważyć, że tak jest. Zapytam przekornie, czy kiedykolwiek zdarzyło się pani zrobić coś wbrew sobie, wziąć udział w projekcie artystycznym, do którego nie była pani przekonana?

- Z całą odpowiedzialnością mogę powiedzieć, że nie. Zdarzało mi się robić rzeczy, z których nie byłam do końca zadowolona. Zdarzało się, że nie zawsze wszystko było zrobione, tak jakbym chciała. Czasami było tak, że reagowałam na coś entuzjastycznie, a w trakcie realizacji okazywało się, że projekt nie do końca spełnia moje oczekiwania. Zawsze jednak angażowałam się na sto procent w to, co robiłam. W miarę upływu czasu nabierałam doświadczenia, nauczyłam się rozpoznawać lepiej swoje możliwości i odrzucać propozycje, które mnie pasowały, bo ze mną jest tak, że do tego, co robię muszę być przekonana na sto procent. Odmawianie też jest sztuką i ja tę sztukę opanowałam. 20 lat na scenie to kawał czasu. Wiele się w tym czasie nauczyłam i nadal robię rzeczy, które dają mi wielką radość. Wbrew sobie nie zrobiłam nic i jestem z tego bardzo zadowolona.

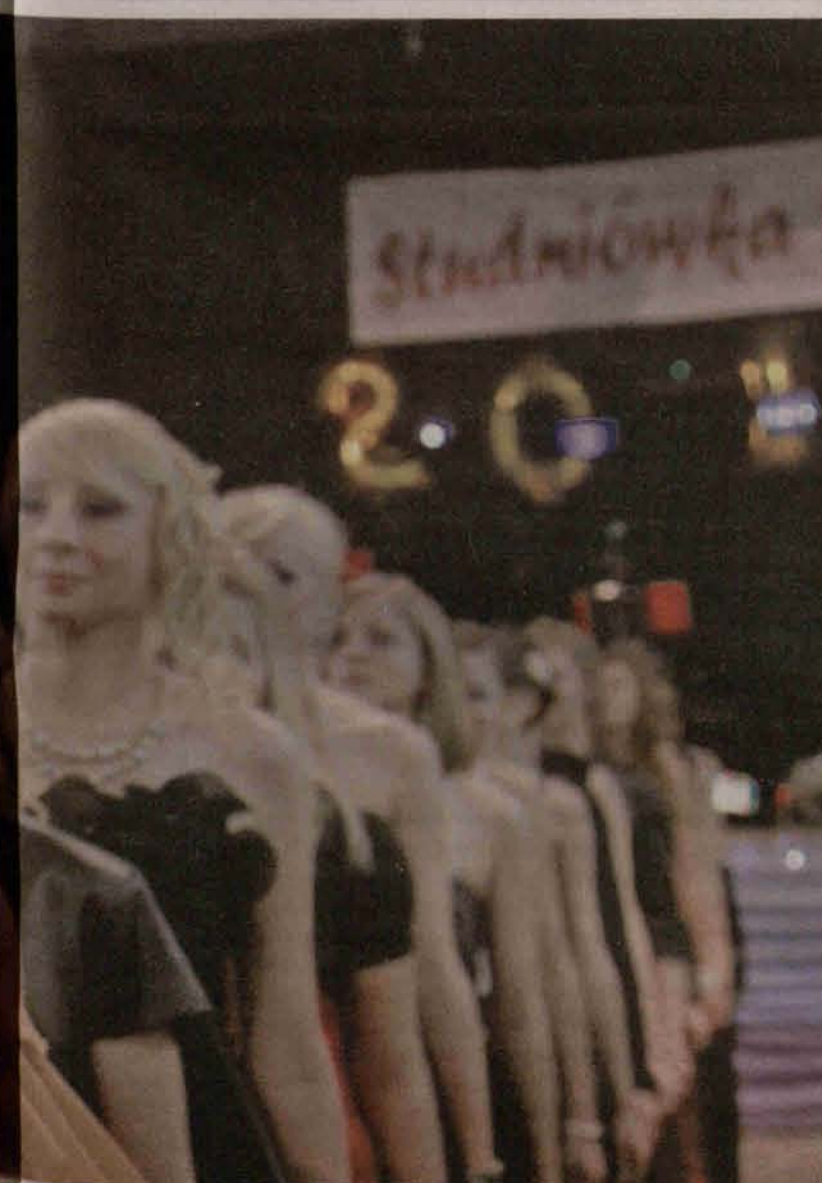
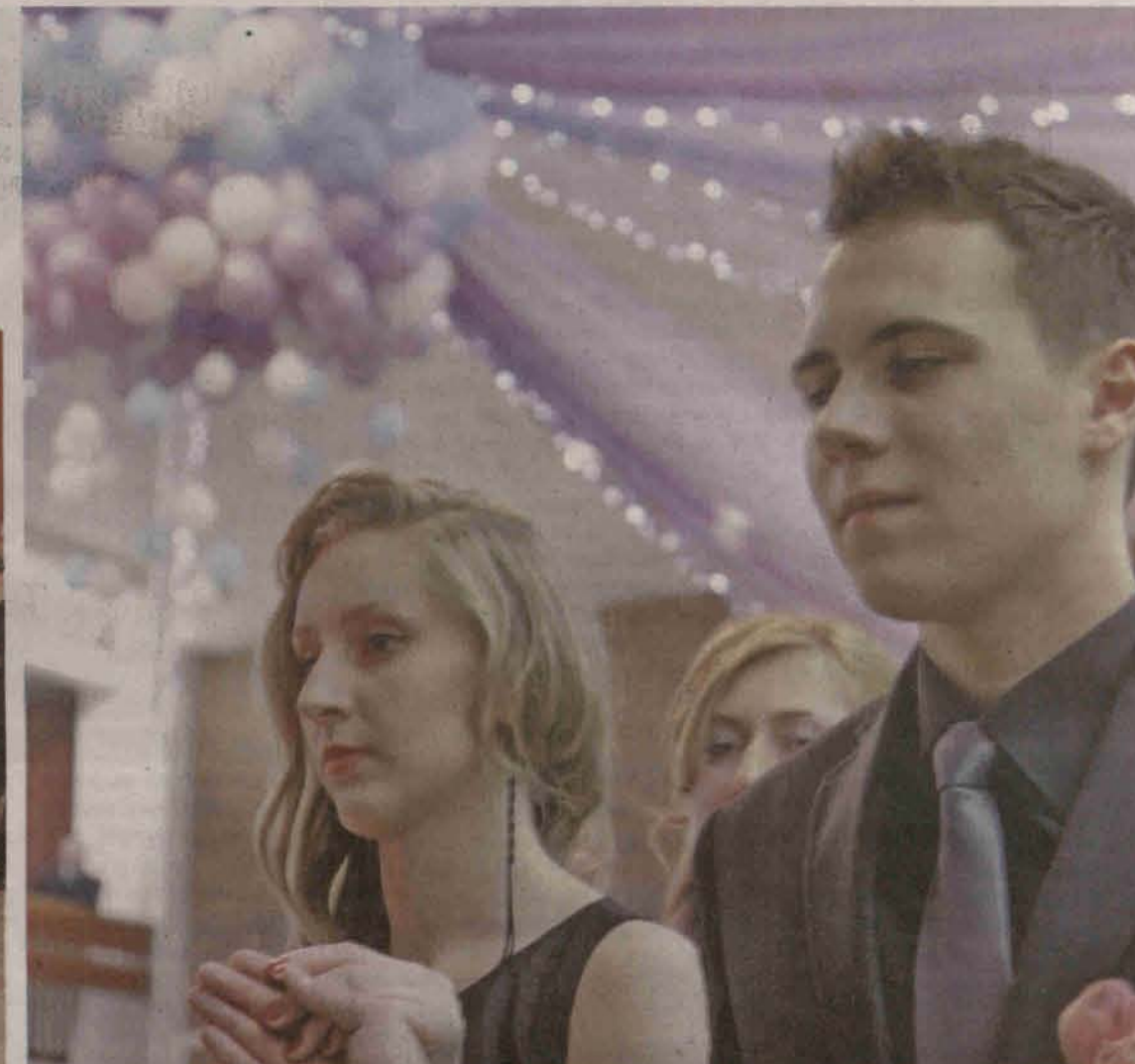
Rozmawiał: Konrad Kaptur



# Studniówka to balinny niż wszystkie



Tradycji stało się zadość. Uczniowie polkowickiego Zespołu Szkół się na dwóch balach. - Było wspaniale, zapamiętamy te chwile na długo - mówili rozradowani studniówkowie. Bal odbywający się sto dni przed maturą, wciąż, pomimo tego, że współczesna młodzież okazji ku temu, by się bawić, ma co nie miara, jest czymś niezwykłym. - Ta otoczka towarzysząca temu wydarzeniu - przygotowania, polonez, pięknie przystrojona sala - to wszystko nadaje studniówce znamion niezwykłości - mówią zgodnie tegoroczni maturzyści. W bieżącym roku szkolnym w Auli Forum Zespołu Szkół odbyły się dwa bale studniówkowe. Ostatni, w 12 lutego, pierwszy tydzień wcześniej. My odwiedziliśmy bal, który miał miejsce 12 lutego. Ujrzelśmy rozradowane, choć trochę spięte maturzystów, Aulę Forum, której wygląd zrobił na nas spore wrażenie, a także usłyszeliśmy wiele ciepłych słów kierowanych pod adresem młodzieży, której dane było bawić się podczas tego niezwykłego balu.





# Słowa, które wciąż mają siłę

W miniony czwartek w polkowickim kinie odbyła się pierwsza edycja Rap Festiwalu. Na scenie pojawili się zarówno wykonawcy znani głównie miejscowym miłośnikom gatunku, jak i grupy o uznanej pozycji na ogólnokrajowym rynku.

Muzyka hip-hopowa swoje najlepsze lata ma już chyba za sobą. Taka myśl nasza mnie, gdy wszedłem do sali kinowej, by posłuchać i obejrzeć występy zaplanowane w ramach inauguracyjnej edycji Rap Festiwalu. Młodzieży było dość sporo, ale nie aż tyle, jak przed laty, gdy również dane było mi brać udział w koncertach podobnych kapel organizowanych notabene w tym samym miejscu. Pomimo tego, ilość osób i tak robiła wrażenie, bo na koncertach rockowych odbywających się w polkowickim kinie tyłu ludzi usłyszeć nie sposób. Jako pierwsi na scenie pojawili się rodzimi wykonawcy - SWRN+DJ Chocian, Selavi i Wariackie Style. Z pełnym zaangażowaniem wyrzucali z siebie kolejne frazy sprawiając, że publiczność nieśmiało zbliżała się w kierunku sceny i zaczęła nie tylko podrygiwać w rytm muzyki, ale także podejmować próby śpiewu wraz z wykonawcami. Przepływ energii pomiędzy sceną a widownią stał się w miarę upływu czasu coraz bardziej płynny, a widownia reagowała z każdym utworem bardziej entuzjastycznie. Podczas występu gwiazd - wrocławskiego Pepe Skuadu,

PIH-u oraz przede wszystkim Trzeciego Wymiaru było już całkiem dobrze, choć trzeba przyznać, że pod sceną tłumów nie odnotowano. Wracając do domu zastanawiałem się nad tym, na ile muzyka hip-hopowa ciągle jest formą sztuki, w której swoje ujęcie znajduje niezadowolone młode pokolenie, a na ile jest to pełnoprawny nurt szeroko pojmowanej pop kultury. Odpowiedzi nie znalazłem, ale wydaje mi się, że hip-hop wciąż jest dla wielu młodych ludzi czymś ważnym. To zaś determinuje zapędy fonograficznych gigantów, które we współpracy z wszelkiej maści agencjami kreatywnymi i innymi podobnymi twórcami robią wszystko, by na hip-hopie zarobić. Na szczęście nie do końca im się to udaje, a w ostrych tekstach wykrzykiwanych ze sceny młodzi ludzie i nie tylko, wciąż odzwierciedlają swoje myśli. Z tego też powodu warto hip-hop traktować poważnie, choć w warstwie muzycznej jest on w gruncie rzeczy dość prymitywny. Dla mnie jednak miarą sztuki jest przede wszystkim przekaz, który ona niesie. A tego akurat hip-hopowi nigdy nie brakowało.

Konrad Kaptur



## » BIBLIOTEKA POLECA



### „Sprawiedliwy” JACK HIGGINS

Podczas niestabilnej sytuacji w Kosowie prawa ręka prezydenta USA - Blake Johnson spotyka majora Harry'ego Millera, członka brytyjskiego gabinetu. Miller prowadzi w Kosowie kontrolę dla premiera Wielkiej Brytanii. Koło wiejskiego meczetu spotyka grupę umundurowanych rosyjskich żołnierzy, zamierzających ostrzelać ten meczet. W strzelaninie Miller zabija przywódcę Rosjan strzałem w głowę. Ta akcja będzie mieć poważne konsekwencje nie tylko dla Millera i Johnsona, ale także dla ich współpracowników, w tym Seana'a Dillona oraz rządów Wielkiej Brytanii, Rosji i Stanów Zjednoczonych.

www.mgbp.pl

# Podróż po świecie dźwięków

Ponad półtorej godziny trwał koncert Renaty Przemek, która przyjechała do Polkowic, by zaprezentować swój najnowszy projekt Akustik Trio. Artystka wystąpiła w roli przewodniczki po świecie ulotnych, ale także pięknych dźwięków.



Koncert Renaty Przemek był niezapomnianym przeżyciem.

Renata Przemek znana jest z poszukiwania coraz to nowszych form artystycznego wyrazu. Nieobce jej są wspólne nagrania z muzykami uchodzącymi za postaci kultowe w środowisku punk rocka, ma też na swoim koncie muzykę pisaną do przedstawień teatralnych. Spektrum muzycznych poszukiwań artystki jest bardzo szerokie. Projekt Akustik Trio to póki co, jej ostatni muzyczny eksperyment. Wraz z doskonałymi instrumentalistami - Błażem Chochorowskim oraz Maciejem Mąką eksploruje muzyczne światy, które urzekają swoim głębokim brzmieniem poruszającym te najbardziej wrażliwe obszary ludzkiej duszy. - Nasza współpraca cały czas się rozwija. Każdy koncert jest inny. Sy-

stematycznie poszerzam spektrum instrumentów, które wykorzystuję podczas występów. Jednocześnie staram się przybliżać słuchaczom historie związane z tym, jak owe instrumenty trafiły do mnie. Z każdym wiąże się ciekawa opowieść - mówiła nam artystka. Renata Przemek każdy z występów traktuje jak unikalną podróż przez świat dźwięków, które ją inspirują. Wędrowki mają to do siebie, że wymagają posiadania wielu par obuwia, które należy dopasować do rodzaju trasy. Dlatego też w trakcie polkowickiego występu piosenkarka wielokrotnie zmieniała obuwie przy okazji serwując widzom ciekawe opowieści związane z tym, jak kolejne pary trafiły do jej walizki. Przede wszystkim jednak poda-

rowała miłośnikom ciekawych brzmień feerię eterycznych, docierających do głębi serca dźwięków, a także wyśpiewywane z typowym dla niej zaangażowaniem słowa traktujące o sprawach poważniejszych niż te, o których opowiadają popowe przeboje. Zgromadzeni w kinie miłośnicy muzyki tworzonej przez Renatę Przemek byli zadowoleni, o czym świadczyły eksplozje braw, po niemal każdym utworze, a także owacja na stojąco tuż po zakończeniu koncertu. Powód ku temu był szczególny, bo na bis artystka zaśpiewała swój bodaj największy przebój "Babę zesłał Bóg" wprowadzając fanów w prawdziwą ekstazę.

Konrad Kaptur

## » JESTEM, WIĘC PISZE

# Dezterter - synonim wierności ideałom

Dezterter to grupa, która zawsze zajmowała w moim sercu miejsce szczególne. Licealne poszukiwania muzycznej tożsamości doprowadziły mnie do warszawskiej załogi dość szybko, a gdy już usłyszałem pierwsze dźwięki i słowa, te zostały we mnie i tkwią nadal. Przez ostatnie lata nieco uspione, ostatnio obudziły się ze zdwojoną mocą za sprawą albumu "Prawo do bycia idiotą", a także legnickiego koncertu, na którym dane mi było w warunkach raczej średnio komfortowych kontemplować muzyczną ucieczkę. W twórczości "Deztertera" imponowały mi zawsze dwie rzeczy - bezkompromisowość brzmieniowa oraz dosadność i głębia tekstów. Krzysztof Grabowski, perkusista piszący wersy na kolejne płyty grupy, potrafi w sposób bardzo wnikliwy obserwować otaczającą go rzeczywistość i trafnie ubierać ją

w słowa, których treść nie pozostawia żadnych złudzeń, co do towarzyszącego im przesłania. A to jest niezmiennie od 30 lat - brak zgody na jakiegokolwiek formy ograniczania wolności twórczej. Tej zasadzie zespół pozostaje wierny i za to przede wszystkim go szanuję, bo jest to zjawisko na polskiej scenie muzycznej bardzo rzadkie. Nie jest to jedyny powód mojego wielkiego szacunku dla grupy, bo poza tym jest Dezterter grupą, która nigdy nie uległa naciskom ze strony dużych koncertów fonograficznych, dyktujących wielu ambitnym wykonawcom, co i jak mają grać. Nie uległa, choć zapewne chętnych do obłaskawienia ich okazałymi kwotami nie brakowało. Źródeł mego niezwykłego szacunku doszukuję się także w tym, że wciąż, po trzech dekadach grania, muzykom z Deztertera chce się jeździć po Polsce i

koncertować zmuszając odbiorców do myślenia. Co więcej, po tych wszystkich latach nie stracili nic z punkowej zadziorności i siły. Są też dezterterzy ludźmi ewoluującymi, dostrzegającymi pozytywy zmian, które zaszły w ostatnich latach w naszym kraju. Echa tego słychać w utworach z ostatniej płyty. Współczesna Polska widziana oczami Krzyszka Grabowskiego jest krajem, w którym nadal system, co prawda z tym komunistycznym nie mający już zbyt wiele wspólnego, próbuje tłamsić indywidualną wolność człowieka. Mimo wszystko sfera wolności jest znacznie szersza niż przed 1989 rokiem. "Mamy wolność słowa i wolność bycia sobą. Mamy prawo wyboru i prawo do bycia idiotą". Tylko tyle, i aż tyle.

Konrad Kaptur



# Ogłoszenia drobne

## KUPIĘ

Mieszkanie w Polkowicach dwupokojowe do II p., bez Junkersa. Może być do remontu. Tel. 76 846 24 60

Mieszkanie w nowych Polkowicach. Tel. 509 42 62 71

Stolik nieduży okrągły lub podłużny. Tel. 798 997 133

Mieszkanie 3 lub 4 pokojowe, o pow. od 60 do 80 m<sup>2</sup> w polkowickim Rynku lub na os. Centrum. Tel. 502 528 285

## SPRZEDAM

Mieszkanie spółdzielczo-własnościowe, 2-pok., 40,65 m<sup>2</sup>, przy ul. 3-Maja. Tel. 605 664 566

Mieszkanie własnościowe 32 m<sup>2</sup>, dwupokojowe lub zamienię na mniejsze z dopłatą. Tel. 788 351 618

Dom wolnostojący o pow. 195,3 m<sup>2</sup> na zagospodarowanej działce, o pow. 1300 m<sup>2</sup>, osiedle Staszica (Polanka) w Polkowicach. Dom wybudowany wg indywidualnego projektu w 2000 r. lub zamienię (z dopłatą) na mieszkanie 3 pokojowe w Polkowicach. Tel. 600 29 15 14, 694 485 507

Działkę ogrodową na terenie "Barbarka". Tel. 517 546 825

Działki budowlane w Sobinie 8,5 a, 9,5 a. Możliwość zabudowy mieszkalno-gospodarczej. Tel. 518 550 480

Dom w Dolnych Polkowicach, przy ul. Przemkowskiej, róg Gorczykowej, stan surowy zamknięty, pow. całkowitej 200 m<sup>2</sup> na działce 900 m<sup>2</sup>. Cena 530 tys. zł. Tel. 693 651 049

Działkę budowlaną 11,8 a w centrum miejscowości Gaili. Cena: 49 tys. zł., do negocjacji. Tel. 722 166 907

Mieszkanie 2-pokojowe, kuchnia, łazienka, ul. Lipowa, II p., pow. 37,4 m<sup>2</sup> (bez Junkersa). Tel. 512 435 802

Mieszkanie 2-pokojowe, 46,13 m<sup>2</sup>, wysoki parter, po remoncie, ul. Skalników. Do zamieszkania czerwiec/lipiec 2011. Tel. 664 126 163, 880 664 941

Sprzedam lub zamienię mieszkanie przy ul. Ociosowej, 83 m<sup>2</sup>, na jedno mniejsze do 40 m<sup>2</sup>, z dopłatą. Tel. 783 028 155

Sprzedam lub zamienię na większe mieszkanie 44m, 3 małe pokoje, ul. Legnicka 13. Tel. 793 140 101

Dom poniemiecki do remontu, o pow. 120 m<sup>2</sup>, częściowo podpiwniczony, z garażem i pomieszczeniem gospodarczym, 4 km od Polkowic. Tel. 722 049 221

Pieski yorki. Tel. 505 365 269

Mieszkanie przy ul. 11-go lutego, 2 pokoje, 37 m<sup>2</sup>, zadbane, panele na podłogach, gładź na ścianach, łazienka w glazurze, wymienione okna. Tel. 609 191 835

Mieszkanie z aneksem kuchennym, 41,3 m<sup>2</sup>, z wyposażeniem, po remoncie w 2009 r., parter. Tel. 721 332 488

Mieszkanie w Polkowicach, 74 m<sup>2</sup>, ul. Ociosowa, 4 pokoje. Tel. 693 289 878, (76) 746 23 53

Dom z warsztatem usługowym w Sobinie, pow. 300 m<sup>2</sup>, w tym mieszkalnego 120 na piętrze, na działce 11 arów. Tel. 6003 274 059, (76) 845 96 21

Działkę budowlaną w Sobinie, z przeznaczeniem na działalność gospodarczo-usługową, o pow. 1 ha, z możliwością podziału na mniej-

sze, vis a vis Pogotowia Górnego. Tel. 603 274 059, (76) 845 96 21

Wózek bliźniaczy 2-funkcyjny, czerwony, firmy Implast. Tel. 721 929 771

Tanio mało używane meble kuchenne. Tel. 607 341 512

Rowerek dla dziewczynki w b.dobrym stanie. Tel. 607 341 512

Działkę nr 280 na Ogródzie Działkowym Re-lax. Tel. 692 828 031

Działkę budowlaną w Trzebczu, media, atrakcyjna lokalizacja. Tel. 783 292 017

Tanio drzwi wejściowe i okno (1,5x1,45). Tel. 600 290 578

Mieszkanie 44,5 m<sup>2</sup>, I p., ulica Szygarska w bloku, po całkowitym remoncie. Pełne wyposażenie. Tel. 509 975 387

Sprzedam auta sprowadzone z Niemiec. Ford Escort i Renault Twingo. Atrakcyjne ceny. Tel. 604 96 27 91

Działkę budowlaną o pow. 15 a w Klebanowicach koło Radwanic. Cena 4 tys. za ar. Tel. 608 39 84 32

Suknie ślubną rozmiar 42 cena 250 zł. Tel. 723 543 959

Mieszkanie własnościowe w Polkowicach, II piętro, 28 m<sup>2</sup>. Cena do uzgodnienia. Tel. 663 219 725 lub 694 691 649

Auto Honda Civic o poj. 1,4, rok prod. 1996, przebieg 160 tys. Stan bdb, Cena 6 900 zł. Tel. 501 515 425

Mieszkanie w Lubinie 3 pokoje, II p., 52 m<sup>2</sup>. Cena do uzgodnienia. Tel. 698 297 646

Dom w Sobinie 80 m<sup>2</sup>, parterowy, działka 28 a. Wszystkie media. Niskie koszty utrzymania. Cena do uzgodnienia. Tel. 609 705 946

Działkę budowlaną w Sobinie 22, 24 a, media przy działce. Cena do uzgodnienia. Tel. 668 438 410

Dom wolnostojący, 170 m<sup>2</sup>, 3 sypialnie, salon, kuchnia z jadalnią, działka 7 arów. Radwanice. Tel. (76) 831 18 00

Garaż przy ul. Polnej. Pierwszy rząd przy ulicy, w pobliżu piekarni. Tel. 664 965 602

Kanarki wodnotokowe z lata 2010, obrączkowane, własna hodowla. Tel. 601 454 457

Albę komuniijną dla dziewczynki + dodatki. Cena 100 zł. Tel. 504 478 632 lub 514 909 902

Mieszkanie dwupokojowe 45 m<sup>2</sup>, cena 160 tys. Tel. 723 090 485 lub 75 784 55 31

Dom w Oborze 120 m<sup>2</sup> pow. użytkowej, na działce 9 ar + budynek gospodarczy z garażem. Tel. (76) 842 24 24

Sprzedam lub zamienię na mniejsze mieszkanie własnościowe, z dużą jasną kuchnią, 44 m<sup>2</sup>, 2-pokojowe, IV p., przy ul. Knicica. Tel. 509 239 608

Renault Laguna 1.8, rok 1996, grafitowy metalic, kupiony w salonie, II właściciel. Cena 5 tys. Tel. 664 645 995

Działkę budowlaną w Komornikach, 10 arów, ogrodzona, media na działce. Tel. 664 645 995

Garaż w Polkowicach przy ul. Polnej (kanal, prąd). Cena 16 tys. zł do negocjacji. Tel. 726 365 491, 691 228 004

Tanio, nową, na gwarancji, podłaskarkę spal-nową AHKO, typ silnika BC4125, chłodzony powietrzem, dwusuwowy, poj. 32,6 cm<sup>3</sup>, moc 0,85 KW, ciężar silnika suchego 7,8 kg,

poj. zbiornika paliwa 1l, oraz ogrodzenie tymczasowe 100 mb. Tel. 787 213 150

Dom do remontu na działce budowlanej 50 arów na wsi, okolice Leszna. Tel. 691 820 514

Czynny obiekt pensjonatowy w Jedlinie-Zdroju, 12 pokoi z łazienkami. Cena 880 tys. zł. Tel. (074) 84 55 303

Mieszkanie własnościowe na ul. Paderewskiego, 53 m<sup>2</sup>, niski czynsz. Tel. 662 20 43 68

Szafkę łazienkową z umywalką + bateria. Tel. 795 112 638

Wieżę Technics AA + kolumny. Tel. 795 112 638

Kanapę Sorento firmy BRW, różową, poduszki jasny beż, drewno dąb canterbury, na gwarancji. Cena 750 zł. Tel. 795 112 638

Pralkę Hotpoint Ariston AQXXF 129, 7,5 kg wsadu, 1200 obrotów, A+ Class. Na gwarancji + dodatkowa gwarancja Hestia (do 2014 r.). Cena 1000 zł. Tel. 795 112 638

Dom w Oborze. Tel. (076) 842 24 24

Garaż przy ul. Polnej, światło, kanal. Tel. 603 088 619

Rzeczy dziecięce chłopięce i dziewczęce o rozmiarach od 56 do 110. Tel. 076 746 05 13

Dom w Dolnych Polkowicach, przy ul. Przemkowskiej, róg Gorczykowej, stan surowy zamknięty, pow. całkowitej 200 m<sup>2</sup> na działce 900 m<sup>2</sup>. Cena 530 tys. zł. Tel. 693 651 049

Mieszkanie dwupokojowe, 47,5 m<sup>2</sup>, II piętro, przy ul. 11 Lutego, odświeżone, niski czynsz. Dzwonić po 16. Tel. 606 292 941, 606 292 943

Mieszkanie własnościowe spółdzielcze, 72 m<sup>2</sup>, parter, ul. Legnicka, 3 duże pokoje+duża garderoba. Tel. 600 039 902

## WYNAJME

Mam do wynajęcia dwupokojowe mieszkanie na co najmniej 2 lata, płatne z góry. Tel. 788 351 618

Mam do wynajęcia lokal 36 m<sup>2</sup> przy ulicy Moniuszki. Tel. 602 877 534

Mam do wynajęcia mieszkanie w Polkowicach, 2-pokojowe, umeblowane, cena 600 zł + opłaty, na 11-go lutego na parterze. Tel. 662 938 227

Mam do wynajęcia mieszkanie własnościowe, 44,30 m<sup>2</sup>, w Polkowicach. Koszt 400 zł/m-c + opłaty. Tel. 697 622 062

Posiadam do wynajęcia mieszkanie 3-pokojowe w Rynku, 66 m<sup>2</sup>, dostępne od zaraz. Cena 1000 zł + opłaty. Tel. 783 018 138

## ZAMIENIĘ

Mieszkanie, 3-pokojowe, na mniejsze (zasoby TBS). Tel. (76) 845 35 33

Zamienię 3 pokoje na parterze w Lubinie (48 m<sup>2</sup>) na podobne w Polkowicach lub sprzedam. Tel. 723 969 209

Mieszkanie 54m<sup>2</sup>, I piętro z balkonem, Osiedle Centrum w

Polkowicach (zasoby TBS), na mniejsze spółdzielcze lub własnościowe. Bez dopłat. Mieszkanie jest zadbane i nie jest zadłużone. Tel. 500 298 370

Zamienię mieszkanie spółdzielczo-własnościowe w Chocianowie, 3-pokojowe, 63 m<sup>2</sup>, II p., balkon, po remoncie, na dwa mniejsze w Polkowicach. Tel. 600 520 801, 664 703 144

Mieszkanie 2-pokojowe, 38,9 m<sup>2</sup>, II p., po remoncie, przy ul. Kolejowej, w większe 4-pokojowe, może być do remontu, do III p. (najlepiej ul. Kolejowa bądź Lipowa). Tel. 609 300 550

## OGŁOSZENIE

### "Konsultacje Dla Przedsiębiorców

#### I Osób Zamierzających Rozpocząć Działalność Gospodarczą"

W ramach współpracy Urzędu Gminy Polkowice z Agencją Rozwoju Regionalnego "ARLEG" S.A. uruchomiono w Urzędzie Gminy cykliczne dyżury konsultantów Agencji świadczących usługi informacyjne dla przedsiębiorców i osób zamierzających rozpocząć działalność gospodarczą w zakresie:

- podejmowania, wykonywania i rezygnacji z prowadzenia działalności gospodarczej,
- możliwości uzyskania wsparcia na realizację projektów w latach 2007-2013 ze środków publicznych,
- możliwości pozyskania informacji w zakresie usług specjalistycznych

Konsultacje odbędą się w godz. 10:00 - 14:00

8, 22 marca

5, 19 kwietnia

10, 24 maja

7, 21 czerwca

5, 19 lipca

9, 23 sierpnia

6, 20 września

Wszystkich zainteresowanych zapraszamy do siedziby Urzędu Gminy Polkowice, ul. Rynek 1, pok.206 (tel. kontaktowy 76 724-97-17).

## OGŁOSZENIE

### Wydział Inicjatyw Gospodarczych i Rynku Pracy

zaprasza wszystkich przedsiębiorców

prowadzących działalność gospodarczą na terenie gminy Polkowice, do zamieszczenia informacji na temat swoich firm w powszechnie dostępnej Internetowej Bazie Firm.

Zadaniem Bazy jest ułatwienie wszystkim zainteresowanym szybkiego odnalezienia konkretnej firmy, nawiązania z nią kontaktu, podjęcia współpracy oraz wymiany doświadczeń. Stanowi ona również formę promocji dla polkowickich przedsiębiorców i jest jednym z instrumentów stosowanych przez gminę Polkowice w celu wspierania małej i średniej przedsiębiorczości. Wpis do Bazy jest bezpłatny, a polega na wypełnieniu specjalnie przygotowanej ankiety, na podstawie której zamieszcza się informacje o danym podmiocie gospodarczym. Ankiety można pobierać w Urzędzie Gminy Polkowice w Wydziale Inicjatyw Gospodarczych i Rynku Pracy w pok. 203. Baza Firm dostępna jest na stronie internetowej pod adresem [www.polkowice.pl](http://www.polkowice.pl)

## OGŁOSZENIE

Urząd Gminy Polkowice - Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami informuje, iż na tablicy ogłoszeń - Rynek 19, wywieszono wykazy dotyczące:

- wydzierżawienia części działki o nr geod. 107/8, położonej w Polkowicach obręb 1 w celu ustawiania dwóch reklam przenośnych tzw. "potykacz",
- wydzierżawienia części działki o nr geod. 91/78 o pow. 96,50 m<sup>2</sup>, położonej w Polkowicach przy ul. Wojska Polskiego z przeznaczeniem na ogród przydomowy. Informacje na temat wykazów można uzyskać w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami - Rynek 19 (pok. 10), tel. 076 72-46-782, 076 72-46-781.

## OGŁOSZENIE

Wydział Inicjatyw Gospodarczych i Rynku Pracy Urzędu Gminy Polkowice zaprasza wszystkie osoby bezrobotne z terenu Gminy Polkowice do dokonania wpisu do Gminnej Bazy Danych Osób Bezrobotnych.

Wpis do Bazy jest bezpłatny i odbywa się poprzez wypełnienie ankiety adresowanej do wszystkich zainteresowanych osób zarejestrowanych jako osoby bezrobotne w Powiatowym Urzędzie Pracy w Polkowicach, będących jednocześnie mieszkańcami Gminy Polkowice.

Osoby figurujące w Bazie mogą liczyć na pomoc w znalezieniu pracy. Dane zawarte w ankiecie będą wykorzystywane w celu przedstawienia propozycji zatrudnienia inwestorom lokującym swoje przedsiębiorstwa na terenie Gminy Polkowice.

Informacje na temat wpisu do Bazy oraz ankietę można uzyskać w Wydziale Inicjatyw Gospodarczych i Rynku Pracy (pok.206), tel. 076 847-41-53

## PRACA

Podjęcie pracy jako opiekunka do osób starszych. Ukończony kurs opieki. Tel. 508 654 869

Operator koparko-ladowarki, spycharki podejmie pracę na terenie Polkowic lub w okolicy. Tel. 504 047 514

Dam pracę elektrykom, mechanikom przemysłowym i monterom na umowę zlecenie. Dobre warunki zatrudnienia. Tel. 606 217 063

Nieważne ile masz lat, jaki zawód i wykształcenie zapraszam do współpracy - sprzedaż katalogowa. Tel. 603 108 262

## USŁUGI

Czyszczenie dywanów, wykładzin, tapicerki pokojowej i samochodowej. Tel. 076 845 05 43 lub 604 123 637

Remonty mieszkań, malowanie, gładzie, ocieplanie, płytki, panele. Tel. 510 604 027

Spawanie plastiku, dorabianie brakujących elementów, regeneracja części samochodowych, polerowanie lamp. Tel. 502 128 214

Usługi ogólnobudowlane i remonty mieszkań. Tel. 886 492 737

Remonty mieszkań. Bezpłytowe szlifowanie gładzi. Tel. 601 516 247; 76 749 04 80

Zaopiekuję się dzieckiem (w każdym wieku). Tel. 884 101 252

Sprzątanie domów. Tel. 884 101 252

Szybko, solidnie PITy za 2010 rok, a także VAT za materiały budowlane. Tel. 516 240 312

Tipsy żelowe ze zdobieniem tanio. Tel. 667 853 958

Montaż instalacji CO, wod-kan, układów solarnych, klimatyzacji, pomp ciepła. Montaż piecy i instalacji gazowych. Tel. 504 018 097

Angielski, niemiecki. Nauczanie indywidualne. Wszystkie poziomy. Ogromne doświadczenie. Wybitny absolwent renomowanych uczelni krajowych i zagranicznych. Tel. 8450086, 664917464

## INNE

Odkam w dobre ręce pieski średnie, maści czarnej. Tel. 603 274 059, (76) 845 96 21

## KUPON NA OGŁOSZENIA DROBNE

(maksymalnie 15 słów, tylko osoby prywatne)

Treść ogłoszenia

Data nadania

Telefon



## Kino

25-27 lutego

godz. 16.00 MEGAMOCNY (animowany, familijny, USA, b.o.)  
godz. 18.00 POZNAJ NASZĄ RODZINKĘ (komedia, USA, od 12 lat)  
godz. 20.15 JOANNA (dramat historyczny, Polska, od 15 lat)

3-6 marca

godz. 16.00 RYS I SPÓŁKA animowany, Hiszpania, b.o.  
godz. 20.00 OCH KAROL 2 komedia/romans, Polska, od 12 lat

10-13 marca

godz. 16.00 BIAŁA I STRZAŁA PODBIJA KOSMOS animowany, Rosja, USA, b.o.  
godz. 20.00 WEEKEND komedia kryminalna, Polska, USA, od 15 lat

## PRZEGLĄD TWÓRCZOŚCI FILMOWEJ ANNY SENIUK

5 marca

godz. 18.00 BILET POWROTNY psychologiczny, Polska

11 marca

godz. 18.00 OZENEK spektakl Teatru TV

## Imprezy

## Koncerty

EASTWEST ROCKERS  
Koncert przełożony na 14 kwietnia.

## Spektakle

"OBLICZA TEATRU"  
XIII POLKOWICKIE DNI TEATRU  
pod honorowym patronatem Anny Seniuk  
luty - kwiecień 2011

DIABEŁ W PURPURZE  
reż. Romuald Szejda, Teatr Scena  
Prezentacje - Warszawa  
obsada: Ignacy Gogolewski, Maria Ciunelis,  
Matylda Damińska, Henryk Łapiński,  
Marek Włodarczyk, Bartosz Miłosz Martyna  
bilety: 30 zł - zbiorowy, 35 - normalny do nabycia w Ośrodku Kultury (ul. Skalików 4) oraz Kinie (ul. Dąbrowskiego 1) w Polkowicach  
28 lutego, godz. 19.00 - Aula (ul. Skalików 6)

PULKOWNIK PTAK  
Christo Bojczew, Teatr Polski - Szczecin  
reżyseria: Ryszard Major  
obsada: Marek Żerański, Zbigniew Filary, Sławomir Kolakowski, Lidia Jeziorska, Michał Janicki, Jacek Piotrowski  
3 marca, godz. 19.00 - Aula

UROCZYSTA GALA OTWARCIA  
XIII POLKOWICKICH DNI TEATRU  
ANNA SENIUK  
WRĘCZENIE IZŁOTYCH MIEDZIAKÓW NAGRÓD PUBLICZNOŚCI XII POLKOWICKICH DNI TEATRU  
7 marca, godz. 18.00 - Aula

DZIEŃ WALENTEGO  
Teatr im. Juliusza Osterwy - Gorzów Wlkp., Iwan Wyrpajew  
reżyseria: Tomasz Zygadlo  
obsada: Anna Seniuk, Beata Chorażykiewicz,  
Kamila Pietrzak, Paweł Caban  
7 marca, godz. 18.00 - Aula

TEKTONIKA UCZUĆ  
Teatr Dramatyczny im. Aleksandra Węgierki - Białystok  
Eric-Emmanuel Schmidt, reżyseria: Julia Wernio  
obsada: Maria Pakulnis, Piotr Dąbrowski, Alicja Telatycka, Aleksandra Maj, Katarzyna Mikiewicz  
9 marca, godz. 19.00 - Aula

## Warsztaty

WARSZTATY Z ANNA SENIUK  
dla nauczycieli i opiekunów grup teatralnych  
8 marca, godz. 11.00 - Kino

## Spotkania

SPOTKANIE AUTORSKIE ANNY SENIUK  
wejściówki do odbioru w Ośrodku Kultury (ul. Skalików 4)  
8 marca, godz. 18.00 - Kino

## Lodowisko

Polkowickie Centrum Płkikowe, od strony ul. Skalików  
Poniedziałek - Piątek od 8.15 do 20.40  
Sobota - Niedziela od 10.00 do 20.40  
bilety: dzieci - 2 zł, dorośli - 4 zł, wypożyczenie łyżew - 5 zł

## Siłownia

Baseny zewnętrzne, ul. 3 Maja  
Poniedziałek - Piątek, od 9.00 do 21.00  
Sobota od 10.00 do 16.00  
karnet miesięczny: 55 zł, 45 zł - ulgowy, bilet jednorazowy: 5 zł, 4 zł ulgowy

## CAFE BAR

Ośrodek Kultury (ul. Skalików 4)  
zaprasza od poniedziałku do piątku, w godzinach: 13.00 - 21.00  
na smaczną kawę i herbatę, przepyszne hot-dogi, hamburgery,  
tosty, szaszłyki, udka, gofry



## Zdrowie

AQUAPARK Polkowice - Regionalne Centrum Rekreacyjno-Rehabilitacyjne S.A. NZOZ  
Aqua Fitness - Centrum Odnowy Biologicznej  
Rejestracja: tel. 746-27-11, fax 746-27-16  
e-mail: rehabilitacja@aquapark.com.pl, www.rehabilitacja.polkowice.pl  
poniedziałek - piątek - 7.00 - 21.00, sobota - 12.00 - 17.00  
Jaskinia solna: poniedziałek - piątek - 7.00 - 21.00, sobota - 12.00 - 19.00  
Przychodnia PCUZ - ZOZ S.A.  
ul. Kominka 7, tel. 746 08 00  
Poradnia Internistyczna i Pediatria  
Poniedziałek - piątek 8.00 - 18.00  
Sobota 8.00 - 14.00  
Tel. 746 08 10, 11, 12, 28, 41, 43  
Nocne i świąteczne dyżury lekarskie  
Gabinet nr 32, tel. 746 08 53  
Ambulatorium chirurgiczne, tel. 746 08 46

Gabinet zabiegowy  
Codziennie 7.00 - 21.00, tel. 746 08 65  
Laboratorium  
tel. 746 08 39  
poniedziałek - piątek 7.00 - 18.30, sobota 8.00 - 14.00 (ostre dyżury)  
Punkt szczepień  
tel. 746 08 55  
poniedziałek - piątek 7.00 - 17.00  
Ośrodek pomocy psychologicznej,  
tel. 746 08 60  
poniedziałek - piątek 8.00 - 18.00  
Poradnie specjalistyczne - informacja 746 08 12  
Poradnia Medycyny Pracy - tel. 746 08 61 (badania kierowców, profilaktyczne)  
Poradnia dla Kobiet  
tel. 746 08 37  
APTEKA "CENTRUM"  
TEL 746 08 42

GRUPA AL-ANON  
spotkania zamknięte: poniedziałek - godz. 18.00  
spotkania otwarte: 2-gi poniedziałek sierpnia, październik, grudnia  
Ośrodek Pomocy Społecznej  
ul. Lipowa 1 (piwnica), Polkowice  
GRUPA REMONT  
spotkania zamknięte: czwartek, pora letnia godz. 19.00, pora zimowa 18.00  
spotkania otwarte: ostatni czwartek każdego miesiąca  
Ośrodek Pomocy Społecznej  
ul. Lipowa 1 (piwnica), Polkowice  
GRUPA ASOCJACJA  
spotkania w każdy poniedziałek o godz. 18.00, spotkania otwarte w pierwszy poniedziałek miesiąca. Dom parafialny,  
ul. K.B. Kominka 1, Polkowice

## Hotele

Aqua Hotel  
Recepcja: tel. 746-27-00,  
fax: 746-28-00  
e-mail: recepcja@aquahotel.pl  
www.aquahotel.pl

Hotel Polkowice  
ul. Hubala 24, tel. 76 847 05 56-59

## Szkoly jezykowe

Austro Consult  
Kursy indywidualne, specjalistyczne, intensywne dla firm i instytucji. Język angielski, niemiecki, francuski, rosyjski oraz polski dla cudzoziemców. Profesjonalna jakość tłumaczeń ustnych i pisemnych.  
ul. Fabryczna 4, Polkowice  
tel. 76/746 46 84,  
http://www.austroconsult.pl  
e-mail: austroconsult@austroconsult.pl

Dolnośląska Wyższa Szkoła Przedsiębiorczości i Techniki w Polkowicach  
ul. Skalików 6B; poniedziałek - piątek w godz. 8-16; tel. 746 53 53; 746 53 51  
Język angielski, niemiecki dla początkujących i średnio zaawansowanych  
Studium Języków Obcych Mr Happy  
ul. Kilińskiego 6, strona internetowa: www.mrhappy.com.pl  
Tel. 845-12-21  
Język angielski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański, rosyjski.  
Czynne: od poniedziałku do piątku, w godz. 12 - 19.

Babel  
Polkowice, ul. Głogowska 13.  
Język angielski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański, rosyjski.  
Czynne: od poniedziałku do piątku - 10 - 18, wrzesień także soboty - 10 - 14  
Polkowice, ul. Głogowska 13, Tel. 746-24-47

Lingua Viva  
ul. Kilińskiego 6, Polkowice;  
tel. 845 01 90, www.linguaviva.pl  
Kursy języków obcych: angielski, niemiecki i inne języki dla dzieci, młodzieży i dorosłych

Magic School  
Nauka języka angielskiego dla dzieci w wieku od 1 do 14 lat.  
adres: Kolejowa 10A  
Tel. 693 333 133,  
www.magic-school.pl  
Globe  
Przygotowanie do matury, egzaminu gimnazjalnego, FCE, CAE,  
tel.: 605479852; 505539674  
adres: Skalików 6b (obok biblioteki)  
Polkowice  
wejście od parkingu przy DWSPIT  
http://www.globe.polkowice.pl

## Cmentarze

Cmentarz Komunalny  
ul. Spokojna 1. Tel. (076) 845 63 25  
czynny całą dobę

## Taxi

TAXI - TELEFONY  
604 302 624, 609 714 591,  
605 115 249, 602 516 307, 601 271 369, 600 244 687, 609 178 014,  
609 207 855

TAXI - TELEFON ZGŁOSZENIOWY (POSTÓJ TAXI)  
(076) 847 41 00

## Apteki

Lista dyżurów aptek jest dostępna na stronie internetowej:  
http://www.powiatpolkowicki.pl  
w zakładce Apteki.

## OGŁOSZENIE



KAPITAŁ LUDZKI

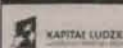
UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY

Masz pomysł na własną firmę? Potrzebujesz pomocy doradczej i finansowej? Pomóż nam, a my postaramy się pomóc Tobie !!!  
Masz szansę otrzymać nawet do 40 tys. zł na wymarzony biznes !!!  
Gmina Polkowice będzie się ubiegać o środki unijne z przeznaczeniem dla osób zamierzających rozpocząć prowadzenie działalności gospodarczej.  
Wypełnij ankietę i pomóż nam określić Twoje potrzeby !!!  
Dzięki nam już 34 osoby prowadzą swoje firmy. Teraz czas na Ciebie !!!  
Złożenie ankiety nie jest jednoznaczne z zakwalifikowaniem się do projektu!  
Przystąpić do projektu będą mogli jedynie mieszkańcy Gminy Polkowice w wieku 15 - 24 lata, albo 50 - 64 lata, albo powracający z emigracji, albo kobiety (w tym zwłaszcza powracające oraz wchodzące po raz pierwszy na rynek pracy po przerwie związanej z urodzeniem i wychowywaniem dzieci)  
Ankiety są dostępne na stronie internetowej Gminy Polkowice, w zakładce "Ogłoszenia urzędowe", pod adresem [www.polkowice.pl/ankieta.pdf](http://www.polkowice.pl/ankieta.pdf) oraz w Wydziale Współpracy Europejskiej i Funduszy Zewnętrznych, Rynek 2 pokój nr 5.  
Wypełnione ankiety należy złożyć w kancelarii Urzędu Gminy Polkowice lub przesłać drogą mailową na adres: [ef@ug.polkowice.pl](mailto:ef@ug.polkowice.pl) do dnia 27 lutego 2011 r. Więcej informacji pod numerami telefonów: (76) 724-67-87, (76) 847-41-67, (76) 847-41-52.

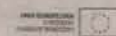
Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci naszej Koleżanki, wieloletniej pracownicy Urzędu Gminy Polkowice  
Joanny Majewicz

Rodzinie wyrazy najszczerzego współczucia i żalu składają  
Burmistrz Polkowic i pracownicy Urzędu Gminy Polkowice

## OGŁOSZENIE



Projekt systemowy współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego



Ogłoszenie o naborze kandydatów na uczestników projektu systemowego:

Projekt „Nowe umiejętności - nowe możliwości” aktywizujący osoby korzystające ze wsparcia Ośrodka Pomocy Społecznej w Polkowicach.

Jeśli mieszkasz na terenie Gminy Polkowice i posiadasz status osoby bezrobotnej lub nieaktywnej zawodowo z uwagi na opiekę nad dziećmi lub osobami zależnymi lub zatrudnioną oraz korzystasz ze świadczeń pomocy społecznej w rozumieniu przepisów o pomocy społecznej zapraszamy do wzięcia udziału w nowej edycji projektu w roku 2011.

W ramach działań proponujemy szerokie wsparcie w tym: doradztwo zawodowe, trening umiejętności społecznych, szkolenia podnoszące umiejętności wychowawcze, zawodowe oraz wiele innych. Na czas szkoleń zapewniamy opiekę nad dziećmi, catering, ubezpieczenie.

Udział w projekcie jest BEZPŁATNY!

Osoby zainteresowane wzięciem udziału w projekcie prosimy o zgłoszenie się do pracowników socjalnych naszego Ośrodka. Więcej informacji w biurze projektu polk. 208 lub 76 724 67 29 lub 730-1530



## OGŁOSZENIE

HARMONOGRAM PRACY GMINNEJ KOMISJI ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH W 2011 r.

|                                            |                                            |                                                  |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Komisja 9 marzec<br>Zespół 7, 8 marzec     | Komisja 6 lipiec<br>Zespół 4, 5 lipiec     | Komisja 5 październik<br>Zespół 3, 4 październik |
| Komisja 6 kwiecień<br>Zespół 4, 5 kwiecień | Komisja 3 sierpień<br>Zespół 1, 2 sierpień | Komisja 9 listopad<br>Zespół 7, 8 listopad       |
| Komisja 11 maj<br>Zespół 9, 10 maj         | Komisja 7 wrzesień<br>Zespół 5, 6 wrzesień | Komisja 7, 14 grudzień<br>Zespół 5, 6 grudzień   |
| Komisja 8 czerwiec<br>Zespół 6, 7 czerwiec |                                            |                                                  |

## » PROGRAM TELEWIZJI POLKOWICE

## Poniedziałek - Czwartek

Całodobowa emisja programu lokalnego  
19.15 - program lokalny TV Polkowice  
19.25 - lokalne wiadomości sportowe  
19.30 - program wspólny telewizji lokalnych sieci TV Vectra  
20.00 - 20.05 - blok planszowo - informacyjny

Emisja programu powtarzana jest co godzinę w systemie dobowym. Codziennie przedstawiane są nowe propozycje programu lokalnego i sieci TV Vectra

## Środa

Gość w studio - tuż po informacjach lokalnych - wywiady ze znanymi i interesującymi osobami w Polkowicach.

## Piątek

18.30 - Twoje miasto Polkowice  
18.55 - blok planszowo - informacyjny  
19.15 - program Bez Montażu

## Sobota - Niedziela

Program Bez Montażu - przedstawiane są najważniejsze wydarzenia minionej tygodnia w Polkowicach. Powtórki co godzinę w systemie dobowym. Wszystkie programy telewizji można obejrzeć na bieżąco w internecie na stronie [www.tv.polkowice.pl](http://www.tv.polkowice.pl)  
Biuro Reklam i Ogłoszeń TV Polkowice, ul. K.B. Kominka 6  
tel. 076 845 46 57



Rozmowa z Dominikiem Nowakiem, trenerem Górnika Polkowice

# To doświadczenie musimy odpowiednio spożytkować

- Wraz ze swoim asystentem - Bartłojem Majewskim odbyłście tygodniowy staż trenerski w Hannover 96. Jaki był cel tego wyjazdu?

- Jesteśmy bardzo zadowoleni, że udało nam się uzyskać zaproszenie na staż do zespołu ze ścisłej czołówki Bundesligi. O udziale w takim przedsięwzięciu myśleliśmy już od dawna. Na szczęście, dzięki pomocy Sportfive, udało nam się wyjechać. Na pewno nie jechaliśmy tam jako trenerzy, którzy szukali recepty na sukces, bo nie na tym ten staż miał polegać. Chcieliśmy przede wszystkim zobaczyć, jak organizacyjnie prezentuje się zespół z najwyższej półki niemieckich rozgrywek. Mam tu na myśli współpracę na linii pierwszy zespół a grupy młodzieżowe, a także mikrocykl szkoleniowy przed meczem wyjazdowym z Werderem Brema. Na pewno pobyt w takich miejscach jak Hanover zostawia jakiś ślad. Jakiś nowy pomysł na pracę organizacyjną, chociażby naszego klubu. I to było niezbędne doświadczenie i wiedza, którą trzeba będzie odpowiednio spożytkować.

- Jak wyglądał plan dnia w ramach tego przedsięwzięcia?

- Harmonogram był bardzo napięty. Po śniadaniu udaliśmy się na AWD Arena, w miejsce, gdzie trenuje pierwszy zespół. Tam spotykaliśmy się z trenerami, którzy podzielili się z nami swoimi spostrzeżeniami na temat optymalnego odbycia mikrocyklu przed meczem z Werderem Brema. Wiele z tych założeń były nam doskonale znane, bowiem w Górniku stosujemy podobne rozwiązania. Później zostawaliśmy na treningu i bacz-



nie przyglądaliśmy się tym zajęciom. Jeżeli był tylko jeden trening, udawaliśmy się w miejsce, gdzie od 15 zaczynały się ćwiczenia z grupami młodzieżowymi. Otrzymaliśmy zgodę na wizualizację wszystkich treningów, włącznie z tymi zamkniętymi. Kolejnym ciekawym doświadczeniem było odwiedzenie Ośrodka Przygotowań Olimpijskich. Zabrał nas tam trener Kowalczyk, który od lat pracuje z zespołem Hannoveru i w OPO. Jest on Polakiem z niemieckim paszportem. Odpowiada za przygotowanie motoryczne ze-

społu. Zatem mogliśmy również przyrządzić się treningom lekkoatletów. Przeważnie zajęcia kończyły się przed godziną 20. Myślałem, że mamy szerokie spektrum, jeżeli chodzi o pracę nie tylko z pierwszym zespołem, ale i młodzieżą.

- Zatem jakie Pan dostrzegł różnice pomiędzy polskim a niemieckim szkolnictwem w futbolu?

- W kategoriach treningu okazuje się, że towarzyszą u naszych zachodnich sąsiadów takie same akcenty, co w Polsce. Różnica jest taka, że pierwszy zespół jest odizolowany od młodzieży. Tam gdzie tre-

nuje pierwsza jedenastka nie może nikt inny przebywać. Młodzież nie jest tam pomijana, ale żeby trenować z zespołem, któryś z wychowanków musi się wykazać na prawdę wielkimi umiejętnościami przed sztabem szkoleniowym. Kolejnym dużym zaskoczeniem była ochrona piłkarzy. Wszystko było dokładnie strzeżone. My mogliśmy normalnie wjeżdżać na stadion, bo już nas poznali. Natomiast ochrona przyprowadzała piłkarzy na miejsce, gdzie miały się odbywać zajęcia. Na terenie gdzie przebywa zespół nie mogła znajdować się nieupoważniona osoba.

- Jak głęboka jest przepaść pomiędzy polską piłką a zagranicznymi standardami?

- Tę przepaść tworzy kolosalna różnica w infrastrukturze. Tam grupy młodzieżowe mają 14 boisk do swojej dyspozycji. Wszystkie są oczywiście stale pielęgnowane i oświetlone. Kolejna sprawa dotyczy współpracy z Uniwersytetami, które dysponują najnowocześniejszym sprzętem. Badania w profesjonalnym sporcie to podstawa. W Niemczech jest tak, że jeżeli jest coś robione, to albo na 100% albo wcale. Ponadto każdy z pracowników klubu daje z siebie wszystko. Nie mówię, że tak nie jest w Polkowicach, ale w skali kraju mamy do czynienia z poczuciem tego organizacyjnego bałaganu. W Polsce to się wydaje normalne. Mam tu na myśli problem z biletami na Lechu. UEFA nie stwarza sztucznych problemów. Po prostu wiele rzeczy, które mają miejsce w Polsce, na zachodzie są nie do pomyślenia.

- Czy Pana zdaniem Polska zaczyna spełniać te standardy europejskie?

- Teraz jest pytanie, czy ta infrastruktura też idzie w odpowiednim kierunku? Jest bardzo duża przepaść. Musimy być tego świadomi. My dzisiaj chcemy, by nasze zespoły grały jak najlepiej, a młodzież wchodząca do pierwszego zespołu prezentowała odpowiedni poziom. To wszystko jest do zrobienia. Polska jest wspaniałym krajem z wieloma nieoszlifowanymi diamentami w futbolu. Musimy jedno zmienić - infrastrukturę, jeżeli chodzi o boiska. Później powinno być już tylko lepiej.

Rozmawiał: Paweł Greń

## "Górnicy" już w Kamieniu

Czarno - zieloni pojechali na obóz przygotowawczy do Kamienia obok Rybnika. W trakcie pobytu zagrają cztery spotkania kontrolne...

W tym roku pojechało 23 zawodników wraz ze sztabem szkoleniowym. Zabrakło jedynie Dawida Jasińskiego, który zmaga się z kontuzją. Czarno - zieloni rozegrali już dwa spośród czterech meczów kontrolnych. Pierwszym rywalem polkowskiej jedenastki był zespół Odry Wodzisław. Spotkanie zakończyło się wynikiem 1:1. Bramkę dla Górników zdobył Petr Pokorný. Z kolei w drugim z meczów polkowiczanie pokonali drugoligowy Ruch Zdzieszowice. Jedynego gola w sparingu zdobył Łukasz Sierpina. Przed podopiecznymi Dominika Nowaka jeszcze dwie przeprawy. Najpierw z LZS Piotrków, a na koniec obozu ze swoim imiennikiem z Łęcznej. - Ten wyjazd tak naprawdę ma na celu sprawdzenie, jaki potencjał ma mój zespół. Mamy zakontraktowanych sparing partnerów. Cieszymy się z doboru drużyn. Mieliliśmy okazję

zmierzyć się z drużynami z Ekstraklasy i I ligi - mówi Dominik Nowak, trener Górnika. W ostatnich spotkaniach gra czarno - zielonych mogła się naprawdę podobać. Wysoka dyspozycja w meczach ze Śląskiem Wrocław i pechowo przegranym meczem z Zagłębiem Lubin, to dobry prognostyk przed zbliżającą się rundą wiosenną.

- Zależy nam, aby zespół był dobrze przygotowany pod względem motorycznym. Jeśli chodzi o kwestie taktyczne, będziemy na pewno dużo pracować nad odpowiedzialnością boiskową. Zawodnicy muszą wiedzieć, w jaki sposób mają realizować założenia taktyczne. Mamy jeszcze trochę czasu, by móc zweryfikować, która z koncepcji okaże się lepsza w naszym wykonaniu - kończy Dominik Nowak.

Paweł Greń

## TPH uległo Wiśle

Podopieczni Stanisława Kwiatkowskiego przegrali we własnej hali 1:6 z drużyną krakowskiej Wisły. Po tej porażce zespół "niebieskich" zajmuje szóste miejsce w ligowej tabeli. Spotkanie odbyło się w ramach 15. kolejki Ekstraklasy futsalu.

Wysoką dyspozycję krakowskiej Wisły dało się zauważyć wraz z pierwszym gwizdkiem arbitra. Drużyna Białej Gwiazdy po niespełna pięciu minutach wyszła na prowadzenie. Jako pierwszy na listę strzelców wpisał się Michał Słonina. Tuż przed przerwą drużyna spod Wawelu dołożyła kolejne dwa trafienia, a ich autorem był Krzysztof Kusia. Po zmianie stron gra TPH nie uległa zmianie. Na boisku dominował zespół przyjezdnych. Polkowiczanie przeprowadzili kilka groźnych akcji, w których zakończeniu brakowało im wyraźnie szczęścia. W 25. minucie meczu rajd lewym skrzydłem odnotował Krzysztof Filipczak, który minął dwóch obrońców i

wpakował futbolówkę do bramki Grzegorza Dudy. Po stracie czwartego gola gra podopiecznych Stanisława Kwiatkowskiego wyglądała już nieco lepiej. Strzelili wówczas jedyną bramkę w meczu. Bardzo dobre podanie od Tomasza Urbaniaka wykorzystał Jakub Kaczmarek i pokonał bramkarza Wisły. Po stracie tej bramki "wiślaczy" jeszcze dwukrotnie zdołali umieścić piłkę w siatce TPH. Ostatecznie spotkanie zakończyło się 1:6 dla drużyny gości. Po tej porażce zespół TPH spadł na szóste miejsce w ligowej tabeli. W następnym meczu nasi halowcy jadą do Chojnic, gdzie zmierzą się z miejscowym Red Devils.

Paweł Greń





# Tarnobrzeg jednak za mocny

W pojedynku na szczycie żeńskiej ekstraklasy tenisa stołowego dziewczyny z MKSTS Polkowice nie dały rady broniącemu tytułu mistrza Polski zespołowi KTS Forbet Tarnobrzeg. Podopieczne trenera Sławomira Słowińskiego przegrały 1:3.

Tenisistki Forbetu to w polskiej lidze ewenement. Od czterech lat nie przegrały meczu. Licznik kolejnych zwycięstw przed pojedynkiem z MKSTS zatrzymał się u nich na liczbie 107 i wiele wskazywało na to, że ta liczba będzie nadal rosła.

Tarnobrzeg to zespół kompletny. Ma doskonale zawodniczek i jest zdecydowanym faworytem do zdobycia tytułu mistrzyni Polski po raz kolejny. Kadrowo są od nas mocniejsi, ale przy odrobinie niezbędnej w sporcie szczęścia możemy pokusić się o poko-

nanie tego zespołu - mówił przed hitem ekstraklasy Sławomir Słowiński, trener MKSTS.

Niestety już przed rozpoczęciem meczu okazało się, że mistrzyni będą miały nieco ułatwione zadanie, bo jedną z ważnych postaci naszego zespołu - Agatę Pastor - zmogła choroba i musiała ją zastąpić Magdalena Mazur. W partii otwierającej mecz po przeciwnych stronach stołu stanęły Katarzyna Grzybowska oraz Czeszka Renata Strbikowa. W pierwszej rundzie rozgrywek ekstraklasy Kasia pokonała rywal-



Kasia Grzybowska zdobyła jedyny punkt w rywalizacji z KTS Forbet Tarnobrzeg.

kę i nic dziwnego, że niebawem ambitna reprezentantka Czech chciała za wszelką cenę wziąć rewanż za tamtą porażkę. Mecz był bardzo zacięty, a o jego losach decydowała piąta partia, w której Kasia wykazała się większą odpornością psychiczną i pokonała ry-

walkę 11:9. Tym samym otwarcie meczu poszło po myśli polkowiczanki. Niestety okazało się, że zdobyty przez Grzybowską punkt był jedynym, który w potyczce z mistrzyniami wywalczyły nasze dziewczyny. W kolejnych pojedynkach Li Qian nie dała najmniej-

KTS FORBET  
TARNOBRZEG - MKSTS  
POLKOWICE 3:0

Renata Strbikowa - Katarzyna Grzybowska 2:3 (11:8, 11:13, 8:11, 11:2, 9:11), Li Qian - Wang Meng Li 3:0 (11:4, 13:11, 11:8), Xu Jie - Magdalena Mazur 3:0 (11:5, 11:1, 11:4), Renata Strbikowa - Wang Meng Li 3:0 (11:4, 11:10, 11:10).

szys szans naszej Wang Meng Li ogrywając ją w trzech setach. W takim samym stosunku XU Jie ograla Magdalene Mazur, a kropkę nad i postawiła Strbikowa, która odpawiała z kwitkiem Wang.

Nieobecność w składzie Agaty trochę pokrzyżowało nam szyki. Przegraliśmy, ale powodów do narzekania nie ma, bo jesteśmy na pozycji wicelidera i jeżeli wszystko ułoży się zgodnie z naszymi oczekiwaniami to będziemy mieli okazję do rewanżu w finale mistrzostw Polski. Do tego jednak jeszcze daleka droga - powiedział nam trener Słowiński.

W ostatnim jak dotychczas meczu ekstraklasy polkowiczanki, zgodnie z oczekiwaniami, pokonały na wyjeździe ostatnią w tabeli Stelę Gniezno 3:0. Kolejny mecz nasze tenisistki stołowe rozegrają w najbliższą niedzielę. Wówczas ich rywalem będzie GLKS WANZL Scania Nadarzyn. Mecz zostanie rozegrany w Polkowicach.

Konrad Kaptur

## AKTUALNA TABELA EKSTRAKLASY

|                       |    |    |       |
|-----------------------|----|----|-------|
| 1. KTS Tarnobrzeg     | 16 | 32 | 48:6  |
| 2. MKSTS Polkowice    | 16 | 26 | 42:21 |
| 3. SKTS Sochaczew     | 16 | 20 | 37:23 |
| 4. Warmia Lidzbark W. | 15 | 20 | 38:27 |
| 5. GLKS Nadarzyn      | 15 | 16 | 29:28 |
| 6. Gorzovia Gorzów W. | 16 | 14 | 36:31 |
| 7. KU AZS AE Wrocław  | 15 | 14 | 28:31 |
| 8. Bronowianka Kraków | 16 | 14 | 26:33 |
| 9. Jedynka Łódź       | 17 | 2  | 7:49  |
| 10. Stella Gniezno    | 16 | 0  | 6:48  |

## Wygrana z Dzierżoniowem

Polkowiccy szczypiorniści odnieśli drugie z rzędu zwycięstwo w lidze. Tym razem podopieczni Mirosława Saneckiego pokonali na wyjeździe MKS Żagiew II Dzierżoniów 27:37. Spotkanie odbyło się w ramach 2. kolejki III ligi grupy dolnośląskiej.



Cale spotkanie toczyło się pod dyktando gości z Polkowic. Po pierwszych siedmiu minutach polkowiczanie prowadzili 0:4. Chwilę później na tablicy pojawił się wynik 2:8. Do przerwy UKSPR 2 prowadził 19:12. Po zmianie stron sytuacja na parkiecie nie uległa zmianie. Polkowiczanie konstruowali coraz ciekawsze akcje, po których wpadały bramki. Ostatecznie podopieczni Mirosława Saneckiego pokonali zespół gospodarzy aż dziesięcioma golami (27:37). Doskonałe zawody w szeregach UKSPR 2 rozegrał Michał Jaremczak, który aż dziewięciokrotnie pokonywał bramkarza z Dzierżoniowa.

pokonywał bramkarza z Dzierżoniowa. Trzy trafienia mniej odnotował Maciej Sroka, a po pięć bramek rzucili: Michał Pajda i Piotr Prudzienica. Wysoka dyspozycja UKSPR 2 napawa optymizmem. Warto podkreślić, że polkowiccy szczypiorniści są debiutantami w lidze. W dniu skład tego numeru Gazety nasi piłkarze ręczni rozgrywali wyjazdowe spotkanie z SKPR II Świdnica. Relację z tego meczu znajdują Państwo na stronie internetowej [www.polkowice.pl](http://www.polkowice.pl) lub w następnym wydaniu Gazety Polkowickiej.

Paweł Greń

Wesprzyj polkowickie stowarzyszenie sportowe

Przeznacz 1 procent podatku na  
Towarzystwo Krzewienia Kultury Fizycznej "Start" Polkowice  
nr KRS 000009814

[www.improplanarion.polkowicki.pl/zapisy.html](http://www.improplanarion.polkowicki.pl/zapisy.html)

## II Polkowicki Bike Marathon

### 18 czerwca 2011r.

Polkowice - ul. Spokojna - Ścieżka Zdrowia

Dystans: Mini - 18 km, Mega - 55 km, Giga - 85 km

**Program**

13.00-14.30 - zapisy i wydawanie numerów startowych,  
14.50 - odprawa techniczna,  
15.00 - start wspólny,  
19.00 - ceremonia wręczenia nagród.

*Program może ulec zmianie ± 30 min.*

Organizatorzy:

Patronat medialny:

Patronat honorowy:

Wiesław Wabik  
Burmistrz Polkowic

Marek Trams  
Starosta Powiatu Polkowickiego



## Nasze kolarki górskie na Teneryfie

Mistrzyni świata Maja Włoszczowska wraz z koleżankami z grupy CCC Polkowice oraz sztabem szkoleniowym przebywa na pięknej hiszpańskiej wyspie. Tam w pocie czoła nasza zawodowa grupa wykuwa formę na rozpoczynający się w marcu sezon.

Zgrupowanie na Teneryfie przebiega z kłopotami. Podczas jednego z treningów Maja zaliczyła groźnie wyglądający upadek. Na szczęście większego uszczerbku na zdrowiu nie było i po kilku dniach nasza mistrzyni wróciła do treningów.

- To tylko draśnięcie. Co prawda boli mnie pół pośladka, ale takie są uroki kolarskiego życia. Trzeba zaciągnąć zęby i ostro trenować - mówi nasza mistrzyni.

Problemy zdrowotne, choć nieco innej natury, miała także Ola Dawidowicz. Jeszcze w Polsce miała kłopoty żołądkowe, a na Teneryfie wycięto jej migdałek. W związku z tym trener Andrzej Piątek zmienił jej cały cykl treningowy, co oznacza, że starty w wyścigach rozpocznie w kwietniu, a nie w marcu, jak pozostałe zawodniczki naszej ekipy. Paula Gorycka, Anna Szafranec, a także Magda Sadlecka przygotowują się do inauguracji sezonu bez żadnych komplikacji.

- Jestem pod wrażeniem zaangażowania dziewczyn. To bardzo do-

brze rokuje na przyszłość. Warunki mamy komfortowe, nie tylko trenować - mówi trener naszych koleerek górskich.

Na Teneryfie dziewczyny zostaną do 3 marca. Następnie udadzą się włoskiej Pizy, gdzie mają zaplanowany pierwszy tegoroczny start.

- Wyścig kategorii HC, w którym weźmiemy udział odbędzie się w okolicach Pizy. Tym startem rozpoczniemy sezon. We Włoszech dziewczyny będą dalekie od optimum formy, ale liczymy na dobry występ - podkreśla trener Piątek.

Na Teneryfie Maja trenuje na przygotowanym specjalnie dla niej przez firmę Scott rowerze, który jest w kolorach tęczy, tak jak koszulka, którą z dumą nosi mistrzyni świata. W trakcie całego okresu przygotowawczego nasze dziewczyny będą używać nowoczesnego sprzętu rejestrującego parametry treningowe firmy Garmin.

Konrad Kaptur



Kolarki górskie CCC Polkowice podczas zgrupowania na Teneryfie.

## Pomarańczowi bez sukcesów w Portugalii

Nie zwalniają tempa kolarze z zawodowej grupy CCC Polsat Polkowice. Część składu zakończyła udział w wyścigu Volta ao Algarve, a pozostali rywalizują na trasach etapówki of South Africa.



Kolarze z grupy CCC Polsat Polkowice na czele stawki - taki widok w Portugalii był rzadkością.

Po pierwszym w tym sezonie starcie w prestiżowym Tour de Langkawi rozgrywanym w Malezji, gdzie nasi cyklisci spisali się dobrze przyszła kolej na kolejne starty. Zanim jednak to nastąpiło, grupa spotkała się w Polkowicach, gdzie wspólnie z kierownictwem omówiono cykl przygotowawczy, a także zdefiniowano cele na rozpoczęty sezon. Te zostały jasno zdefiniowane.

- Jak najlepszy występ w Tour de Pologne. Poza tym ważne będą mistrzostwa Polski i Wyścig Szlakiem Grodów Piastowskich - mówi Marek Rutkiewicz, nowy kolarz naszej grupy. Ponadto kolarze wzięli udział w meczu koszykarek CCC Polkowice z Utekiem Row Rybnik, a także mieli sesję zdjęciową, niezbędną do tego, by przygotować materiały promocyjne. Po krótkim pobycie w siedzibie sponsorów część naszych cyklistów udała się do Portugalii, by wziąć udział w bardzo mocno obsadzonym wyścigu Volta ao Algarve. "Pomarańczowi" polecieli tam w składzie: Jacek Morajko, Marek

Rutkiewicz, Jose Mendes, Tomasz Marczyński, Bartłomiej Matysiak, Łukasz Bodnar, Adrian Honkisz oraz Błażej Janiaczyk. Mieli oni okazję rywalizować z takimi asami kolarstwa, jak choćby Alberto Contador, ubiegłoroczny zwycięzca Tour de France. Wyścig w Portugalii był rozgrywany w dniach od 16 do 20 lutego. Nasi starali się z całych sił, ale nie poszło im najlepiej. Na domiar złego, po drugim etapie, z powodów zdrowotnych z dalszego udziału w ściganiu musiał wycofać się Błażej Janiaczyk. Ostatecznie na portugalskich trasach "pomarańczowi" nie zdziałali za wiele, a cały wyścig wygrał Niemiec Tony Martin z grupy HTC-Higrood, który wyprzedził Amerykanina Tejava Van Garderena z tej samej grupy oraz Lieuwa Westre z Holandii reprezentującego barwy Vacansoleil-DCM Pro Cycling Team. Słynny Contador uplasował się na miejscu czwartym, tracąc do trzeciego Westry ledwie dwie sekundy.

Start na Półwyspie Iberyjskim naszym kolarzom nie wyszedł. Być może lepiej spisie się druga część ekipy, która w sobotę, 19 lutego rozpoczęła rywalizację na trasie wyścigu Tour of South Africa. Nasi polecieli tam w składzie: Andre Schulze, Tomasz Smoleń, Mariusz Witecki, Mateusz Taciak, Dariusz Batek i Tomasz Klendyś. Wyścig potrwa do najbliższej soboty, a relację z jego przebiegu będzie można przeczytać w kolejnym wydaniu Gazety oraz na stronie internetowej [www.polkowice.pl](http://www.polkowice.pl).

Konrad Kaptur

### Najmłodsi na Costa Brava

Paweł Charucki, Kamil Zielinski, Sylwester Janiszewski, czyli trójka najmłodszych kolarzy w ekipie CCC Polsat Polkowice przygotowuje się do swoich pierwszych startów w Lloret de Mar, hiszpańskiej miejscowości na wyspie Costa Brava.

## Udany występ Kacpra Lemiesza

Reprezentujący barwy STZ Polkowice Kacper Lemiesz zajął drugie miejsce w ogólnopolskim turnieju w kategorii do lat 16 rozgrywanym w Pabianicach. Polkowiczanie w meczu finałowym uległ Kamilowi Majchrzakowi.



Majchrzak to aktualny mistrz Polski w tej kategorii wiekowej, zawodnik obdarowany wielkim talentem, co potwierdził w turnieju w Pabianicach spotkało się 16 najlepszych zawodników w kategorii wiekowej do 16 lat. W turnieju w Pabianicach spotkało się 16 najlepszych zawodników w kategorii wiekowej do 16 lat. W turnieju w Pabianicach spotkało się 16 najlepszych zawodników w kategorii wiekowej do 16 lat.

W finałowym pojedynku rozegranym w Pabianicach Lemiesz przegrał z Majchrzakiem 4:6 i

3:6. Wcześniej udało mu się za to pokonać Pawła Zawiszę, z którym przegrał na innym turnieju rozgrywanym w Lesznie. W turnieju w Pabianicach spotkało się 16 najlepszych zawodników w kategorii wiekowej do 16 lat i fakt, że polkowicki tenisista uplasował się tam na drugim miejscu należy uznać za duży sukces.

KoK

## Bieg na obcasach

Takiego biegu w Polkowicach jeszcze nie było. Panie pobiegają mając na nogach... buty na obcasach!

To propozycja dla pań z okazji Dnia Kobiet. Bieg odbędzie się 6 marca o godz. 15.00 na boisku przy Szkole Podstawowej nr 3 (ul. Kard. B. Kominka). Jakże trzeba spełnić warunki, aby wziąć udział w zabawie?

- Trzeba mieć na nogach buty na obcasach! W regulaminie zaznaczyliśmy, że taki obcas musi mieć minimum 5 centymetrów - informuje Adam Kończak z Akademii Ruchu Active Life Polkowice.

Panie będą się ścigać w kategoriach - generalnej oraz panny i mężatki. Będzie to bieg na 160 metrów (po na-

wierzchni asfaltowej). Ponadto odbędzie się na obcasach Marsz Nordic Walking (około 1000 metrów).

Organizatorzy, Active Life i Ośrodek Pomocy Społecznej w Polkowicach, przewidzieli nagrody rzeczowe.

Więcej informacji można uzyskać pod nr tel.: 500 176 802.

ESZ

### PROGRAM IMPREZY

- 14.00-14.45 - przyjmowanie zgłoszeń od zawodniczek;
- 15.00 - start Biegu na obcasach;
- 15.15 - start Marszu Nornic Walking;
- 16.00 - wręczenie nagród.



# W Polkowicach zgodnie z planem

Mierzące w medale CCC bez najmniejszych problemów pokonało walczącą o utrzymanie Odrę Brzeg. Przewaga podopiecznych trenera Krzysztofa Koziorowicza była bezdyskusyjna od pierwszej do ostatniej syreny.

Różnica poziomów pomiędzy sobotnimi rywalami jest na tyle duża, że każde inne rozstrzygnięcie w tym spotkaniu jak wysoka wygrana "pomarańczowych" zostało uznane za wielką niespodziankę. - Zdajemy sobie sprawę z tego, że jesteśmy zespołem o większym potencjale, ale tę przewagę trzeba udowodnić na parkiecie, a to nie zawsze jest łatwe - mówiły przed meczem z Odrą dziewczyny z CCC.

Już początkowe akcje pokazały, kto będzie nadawał ton wydarzeniom na parkiecie. Pierwsze punkty w meczu rzuciła Agnieszka Majewska, a po chwili kolejne dwa "oczka" dołożyła Justyna Jeziorna. W pierwszej kwarcie polkowiczanki rozgrywały szybkie akcje, po których ich zdobywc punktow systematycznie się powiększała. Brzeżanki nie potrafiły nadążyć za gospodyniami i zapobiec ich rosnącej przewadze. Wygrana 22:8 kwarta otwierająca mecz ustawiła przebieg gry. W kwarcie numer dwa w poczynania "pomarańczowych"

wkradło się trochę chaosu. Koszykarki z Polkowic zdarzały się niecelne rzuty z czystych pozycji, a także zgubione piłki. Tę niefrasobliwość, wynikającą chyba z głównej mierze z braku stu-procentowej koncentracji, wykorzystał zespół gości, który w tej części meczu był lepszy o jeden punkt i tym samym minimalnie zmniejszył dystans punktowy dzielący go od gospodyń. Po pierwszej połowie na tablicy świetlnej w hali w Polkowicach widniał wynik 43:30 dla CCC. Co ciekawe, CCC do przerwy było zespołem, który miał mniej zbiórek, co świadczyło o tym, że z defensywą nie było najlepiej.

Po zmianie stron nasze imponowały ustawianymi akcjami, po których trafiały z czystych pozycji. W efekcie przewaga rosła, a zapal do gry brzeżanek opadał z każdą kolejną akcją. Podopieczne Wadima Cieczuro starały się z całych sił, grały bardzo ambitnie i za to należą im się słowa uznania, ale niestety miały zbyt mało argumentów, by zagrozić gospo-



Justyna Walich (z piłką) rzuciła w sobotę 4 punkty.

dyniom. Gdy przed ostatnią kwartą CCC prowadziło różnicą 21 punktów 66:45 było oczywiste, że to polkowiczanki zakończą ten mecz

zwycięsko. Ostatecznie CCC pokonało Odrę 82:58.

- Kontrolowałyśmy przebieg spotkania od początku do końca. Wygrana cieszy,

CCC POLKOWICE - ODRĄ  
BRZEG 82:58  
(22:8, 21:23, 23:15, 16:13)

CCC: Carter 16, Majewska 10, Jeziorna 9, Trofimowa 6, Zoll 4 oraz Musina 11, Babicka 9, Smith 8, Pietrzak 5, Walich 4, Dobrowolska 0.

ODRA: Stewart 19, Jones 13, Alexander 4, Daniel 2, Buszta 0 oraz Żyliczyńska 13, Mądra 7, Tajerle 0, Osos po 0.

Sędziowali: Piotr Pastusiak, Karina Pelka.

Widzów: 600

ale do defensywy w naszym wykonaniu możemy mieć sporo zastrzeżeń. Z drugiej strony w meczach z rywalami z końca tabeli trudno jest wykręcać maksimum sił. Najważniejszy jest komplet punktów. Teraz musimy skupić się na końcówce sezonu. Te najważniejsze wyzwania dopiero przed nami - powiedziała nam tuż po syrenie kończącej potyczkę Justyna Jeziorna z CCC.

Już niedługo, bo 5-6 marca w naszym mieście odbędzie się turniej finałowy Pucharu Polski. Obok naszej drużyny zagrają w nim Lotos Gdynia, Wisła Can Pack Kraków oraz Energa Toruń. W pierwszym meczu półfinałowym, 5 marca CCC zmierzy się z Lotosem, w drugiej potyczce Wisła Can Pack zmierzy się z Energa. Zwycięzcy zagrają w niedzielny wielki finał.

Konrad Kaptur

## TABELA FORD GERMAZ EKSTRAKLASY

|                     |    |       |    |
|---------------------|----|-------|----|
| 1. CCC Polkowice    | 21 | 0,905 | 40 |
| 2. Wisła Can Pack   | 21 | 0,905 | 40 |
| 3. KSSSE AZS PWSZ   | 21 | 0,762 | 37 |
| 4. Lotos Gdynia     | 21 | 0,667 | 35 |
| 5. Lider Pruszków   | 21 | 0,667 | 35 |
| 6. Energa Toruń     | 22 | 0,619 | 34 |
| 7. Artego Bydgoszcz | 22 | 0,500 | 33 |
| 8. Super Pol Tęcza  | 22 | 0,409 | 31 |
| 9. Widzew Łódź      | 22 | 0,364 | 30 |
| 10. INEA AZS Poznań | 21 | 0,286 | 27 |
| 11. Utex ROW Rybnik | 21 | 0,190 | 25 |
| 12. Odra Brzeg      | 21 | 0,140 | 24 |
| 13. ŁKS Siemens AGD | 21 | 0,095 | 23 |

## Juniorki starsze grają w półfinale mistrzostw Polski

Jutro w Warszawie podopieczne trenera Arkadiusza Rusina z MKS Polkowice rozpoczną rywalizację w jednym z czterech turniejów półfinałowych. Do wielkiego finału awansują dwa zespoły.

Wszystkie turnieje półfinałowe zostaną rozegrane w dniach od 25 do 27 lutego. O osiem miejsc premiowanych awansem do zaplanowanego na 9-13 marca finału będzie walczyć w sumie 15 drużyn. Nasz MKS zmierzy się w stolicy z miejscowym SKS 12 AZS UW, KS JAS-FBG Sosnowiec oraz MKS Pałac Młodzieży Tarnów. Pozostałe turnieje zostaną rozegrane w Krakowie, Lublinie oraz Olsztynie. W tym ostatnim mieście zagra druga z drużyn, które awansowały z naszej ligi - AZS PWSZ Gorzów Wielkopolski. Z każdego z turniejów

półfinałowych awansują po dwa zespoły. W Warszawie podopieczne trenera Arkadiusza Rusina, z których większość przed rokiem wywalczyła w kategorii juniorek wicemistrzostwo Polski, najpierw zagrają z gospodyniami (25.02). W kolejnym meczu zmierzą się z drużyną z Tarnowa (26.02), a turniej zakończą pojedynkiem z ekipą z Sosnowca (27.02). O wynikach meczów rozgrywanych w Warszawie poinformujemy na stronie internetowej [www.polkowice.pl](http://www.polkowice.pl).

KoK

## » WOKOŁ SPORTU

### Krezusi mają się lepiej niż dobrze

Znana firma analityczna Deloitte ogłosiła ostatnio ranking najbogatszych klubów świata. Topowe pozycje zajmują niezmiennie te same marki - Real Madryt, FC Barcelona, Manchester United, Bayern Monachium oraz dwa kluby londyńskie - Arsenal i Chelsea. Do przewoźnych stawce dobiega napędzane petrodolarami szajka Mansoura City, pochodząca także z Manchesteru. Czołówka rankingu zastęglą w bezruchu i można być niemal pewnym, że nieprędko cokolwiek w niej drgnie. Wdarcie się do elitarnego grona jest raczej misją z gatunku tych niemożliwych i w tej materii nic nie zmieni przeforsowana przez stojącego na czele UEFA Michela Platinię zasada zwana powszechnie Finansowym Fair Play. W skrócie ma to polegać na tym, że każdy klub będzie mógł wydawać tylko tyle, ile zarobi na transferach, sprzedaży praw telewizyjnych, marketingu i całej tej komercyjnej

otoczce, bez której trudno wyobrazić sobie współczesne futbolowe korporacje. Chcący uchodzić za reformatora Platini chciał zapewne uczynić rywalizację bardziej wyrównaną, a w sposób zapewne nie zamierzony przyczynił się do powiększenia dystansu dzielącego czołówkę od grupy pościgowej. Powiedział kategorycznie "nie" budowaniu piłkarskich potęg na kredyt, co często owocowało spektakularnymi upadkami klubów, które z dnia na dzień stawały się niewypłacalne. I bardzo dobrze. Rygorystyczne przepisy mają wchodzić w życie stopniowo. Początkowo UEFA zezwoli na istnienie niewielkiego deficytu. Docelowo żadnej taryfy ulgowej nie będzie. Problem polega jednak na tym, że ci najbogatsi mają przychody wielokrotnie przekraczające wpływy do kas tych, którzy do wrot Edenu dopiero pukają. Łączna suma przychodów maści wszelkiej takiej Realu przekroczyła w

2010 roku 400 milionów euro. Do magicznej granicy niechybnie dobiega Barcelona, która po sprzedaży swoich "świętych" barw fundacji z Kataru za bagatelę 30 milionów euro rocznie zapewne stanie się drugim europejskim klubem, który ową granicę przekroczy. W związku z tym, że przychody finansowej elity są nieporównywalne, to do tych klubów będą trafiać najlepsi piłkarze, to te kluby zarobią najwięcej na sprzedaży gadżetów, praw do transmisji i wielu innych rzeczach, a co za tym idzie ich przewaga nad resztą będzie rosnąć. Tym bardziej, że nie zagrazi im żadna z potęg budowanych na kredyt. Tym samym przewoźne stawce korporacje będą wyciskać z rynku coraz więcej, a konkurencji im ubędzie. Czy o to chodziło Platiniemu?

Konrad Kaptur